**REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

**Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale**

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

**Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering**

| **Projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine** | **Ontwerp van besluit van de van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water** |
|---|---|
| Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, | De Brusselse Hoofdstedelijke Regering, |
| Vu l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau ; | Gelet op de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid; |
| Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 janvier 2002 relatif à la qualité de l'eau distribuée par réseau ; | Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 januari 2002 betreffende de kwaliteit van het leidingwater; |
| Vu l'arrêté royal du 8 mars 1989 créant Bruxelles Environnement, l'article 3, § 2; | Gelet op het koninklijk besluit van 8 maart 1989 tot oprichting van Leefmilieu Brussel; |
| Vu le test égalité des chances, tel que défini par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 novembre 2018 portant exécution de l'ordonnance du 4 octobre 2018 tenant à l'introduction du test égalité des chances, réalisé le 08/04/2022 ; | Gelet op de gelijke kansentest zoals gedefinieerd door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 november 2018 tot uitvoering van de ordonnantie van 4 oktober 2018 tot invoering van de gelijke kansentest, uitgevoerd op 08/04/2022; |
| Vu l'avis n° XXX du Conseil de l'Environnement donné le XXX ; | Gelet op het advies nr. XXX van de Raad voor het Leefmilieu gegeven op XXX ; |
| Vu l'avis n° XXX de Brupartners donné le XXX ; | Gelet op het advies nr. XXX van Brupartners gegeven op XXX ; |
| Vu l'avis n° XXX du Conseil d'Etat, donné le XXX, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ; | Gelet op het advies nr. XXX van de Raad van State, gegeven op XXX krachtens artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State ; |
| Sur la proposition du Ministre de l'Environnement; | Op voordracht van de minister van Leefmilieu; |
| Après délibération, | Na beraadslaging, |
| **Arrête** | **Besluit** |
| **Art. 1er. Objectif**<br>L'objectif du présent arrêté est de protéger la santé des personnes des effets néfastes de la contamination des eaux destinées à la consommation humaine en garantissant la salubrité et la propreté de celle-ci, et ainsi d'améliorer l'accès aux eaux destinées à la consommation humaine. Le présent arrêté procède à la transposition partielle de la directive (UE) 2020/2184 du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2020 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine. | **Art. 1. Doelstelling**<br>Dit besluit heeft als doel de gezondheid van de mens te beschermen tegen de schadelijke gevolgen van verontreiniging van voor menselijke consumptie bestemd water door ervoor te zorgen dat het gezond en schoon is, en zo de toegang tot voor menselijke consumptie bestemd water te verbeteren. Dit besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van richtlijn (EU) 2020/2184 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2020 betreffende de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water. |
| **Art. 2. Définitions**<br>Au sens du présent arrêté, on entend par :<br>1° « eaux destinées à la consommation humaine » : toutes les eaux, soit en l'état, soit après traitement, destinées à la boisson, à la cuisson, à la préparation d'aliments ou à d'autres usages domestiques dans des lieux publics comme dans des lieux privés, quelle que soit leur origine et qu'elles soient fournies par un réseau public ou privé de distribution d'eau par canalisation, à partir d'un camion-citerne ou en bouteilles ou en récipients ;<br>2° « lieux publics » : établissements accessibles au public où sont fournies les eaux destinées à la consommation humaine ;<br>3° « lieux privés » : établissements non accessibles au public où sont fournies les eaux destinées à la consommation humaine ;<br>4° « lieux prioritaires » : lieux publics non résidentiels de grande taille où de nombreux utilisateurs sont potentiellement exposés à des risques liés à l'eau. Ils sont subdivisés selon les catégories suivantes : | **Art. 2. Definities**<br>In dit besluit wordt verstaan onder :<br>1° "voor menselijke consumptie bestemd water" : al het water dat onbehandeld of na behandeling bestemd is voor drinken, koken, voedselbereiding of andere huishoudelijke doeleinden, zowel in openbare als in particuliere gebouwen en terreinen, ongeacht de herkomst en ongeacht of het water wordt geleverd via een openbaar of privaat distributienet, uit een tankwagen of in flessen of in verpakkingen wordt gedaan;<br>2° "openbare gebouwen en terreinen" : voor het publiek toegankelijke inrichtingen waar voor menselijke consumptie bestemd water wordt voorzien<br>3° "particuliere gebouwen en terreinen" : niet voor het publiek toegankelijke inrichtingen waar voor menselijke consumptie bestemd water wordt voorzien<br>4° "prioritaire gebouwen en terreinen" : grote openbare gebouwen en terreinen van niet-huishoudelijke aard, met veel gebruikers die aan watergerelateerde risico's blootgesteld zouden kunnen worden. Zij worden in volgende categorieën opgedeeld: |

| | |
|---|---|
| - catégorie 1 : lieux publics prioritaires où se trouvent de nombreuses personnes vulnérables et âgées, comme les hôpitaux, les établissements de soins de santé, les maisons de retraite ;<br>- catégorie 2 : lieux publics prioritaires où se trouvent quotidiennement de nombreuses personnes jeunes, comme les infrastructures d'accueil des enfants, les écoles et les établissements d'enseignement ;<br>- catégorie 3 : lieux publics qui ne relèvent pas des catégories 1 et 2, comme les bâtiments disposant d'infrastructures d'hébergement, les restaurants, les bars, les centres sportifs et commerciaux, les installations de loisir, récréatives et d'exposition, les établissements pénitentiaires et les terrains de camping; | - categorie 1: openbare gebouwen en terreinen van hoge prioriteit waar veel kwetsbare en oudere personen zich bevinden, zoals ziekenhuizen, zorginstellingen en bejaardentehuizen;<br>- categorie 2: openbare gebouwen en terreinen van hoge prioriteit waar veel jongere personen zich dagelijks bevinden, zoals kinderopvangvoorzieningen, scholen en educatieve instellingen;<br>- categorie 3 : openbare gebouwen en terreinen die buiten categorieën 1 en 2 vallen, zoals gebouwen met overnachtingsfaciliteiten, restaurants, cafés, sport- en winkelcentra, vrijetijds-, recreatie- en tentoonstellingscentra, strafinrichtingen en kampeerterreinen |
| 5° « ministre » : le ministre de la Région de Bruxelles-Capitale qui a la Politique de l'Environnement dans ses attributions ; | 5° "minister" : de minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevoegd voor het Leefmilieu; |
| 6° « administration » : Bruxelles Environnement ; | 6° "bestuur" : Leefmilieu Brussel; |
| 7° « fournisseur d'eau » : soit l'exploitant d'un réseau public de distribution d'eau par canalisations, soit l'exploitant d'une prise d'eau privée qui permet d'alimenter par des canalisations des consommateurs sans passer par un réseau public de distribution d'eau, soit l'opérateur qui fournit l'eau à partir d'un camion-citerne; | 7° "waterleverancier" : ofwel de uitbater van een openbaar leidingwaternet, ofwel de houder van een machtiging voor een privé-waterwinning die verbruikers kan bevoorraden zonder gebruik te maken van het openbaar leidingnet, ofwel de operator die voor menselijke consumptie bestemd water levert vanuit een tankwagen |
| 8° « abonné » : toute personne avec laquelle le fournisseur d'eau a un contrat concernant la fourniture d'eau destinée à la consommation humaine ou toute personne à laquelle s'appliquent les conditions générales de l'opérateur de l'eau visé dans l'article 17, § 1er, 3° de l' ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau ; | 8° "abonnee" : iedere persoon met wie de waterleverancier een contract heeft met betrekking tot de levering van voor menselijke consumptie bestemd water of iedere persoon op wie de algemene voorwaarden van de wateroperator bedoeld in artikel 17, §1, 3° van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid van toepassing zijn. |
| 9° « consommateur » : toute personne qui consomme l'eau fournie par un fournisseur d'eau; | 9° "verbruiker" : iedere persoon die het water dat door een waterleverancier wordt geleverd, gebruikt; |
| 10° « propriétaire de l'installation privée de distribution » : toute personne qui est responsable de l'installation privée de distribution, à savoir toute personne qui est titulaire d'un droit de propriété ; | 10° "eigenaar van het huishoudelijk leidingnet" : iedere persoon die verantwoordelijk is voor het huishoudelijk leidingnet, met name iedere persoon die houder is van een eigendomsrecht; |
| 11° « zone de distribution » : zone géographique déterminée où les eaux destinées à la consommation humaine proviennent d'une ou de plusieurs source(s) et à l'intérieur de laquelle la qualité peut être considérée comme étant à peu près uniforme; | 11° "leveringsgebied" : een geografisch afgebakend gebied waarbinnen het voor menselijke consumptie bestemd water afkomstig is uit één of meerdere bronnen en waarbinnen het water kan worden geacht van vrijwel uniforme kwaliteit te zijn; |
| 12° « installation privée de distribution » : les canalisations et appareillages installés entre les robinets qui sont normalement utilisés pour les eaux destinées à la consommation humaine, dans des lieux publics comme dans des lieux privés, et le réseau de distribution, mais seulement lorsqu'ils ne relèvent pas de la responsabilité du fournisseur d'eau, en sa qualité de distributeur ; | 12° "huishoudelijk leidingnet" : de leidingen, fittingen en toestellen die worden geplaatst tussen de kranen die normaal worden gebruikt, zowel in openbare als in particuliere gebouwen en terreinen, voor voor menselijke consumptie bestemd water en het distributienet; maar slechts indien die niet vallen onder de verantwoordelijkheid van de waterleverancier in zijn hoedanigheid van waterverdeler; |
| 13° « danger » : un agent biologique, chimique, physique ou radiologique dans l'eau, ou un autre aspect de l'état de l'eau, susceptible de nuire à la santé humaine ; | 13° "gevaar" : een biologisch, chemisch, fysisch of radiologisch agens in water, of een ander aspect van de toestand van water, met mogelijk nadelige gevolgen voor de gezondheid van de mens; |
| 14° « événement dangereux » : un événement qui introduit des dangers dans le système d'approvisionnement en eaux destinées à la consommation humaine, ou qui ne supprime pas ces dangers du système ; | 14° "gevaarlijke gebeurtenis" : een gebeurtenis als gevolg waarvan gevaren worden geïntroduceerd in, of niet worden verwijderd uit het voorzieningssysteem van voor menselijke consumptie bestemd water; |
| 15° « risque » : une combinaison de la probabilité qu'un événement dangereux se produise et de la gravité des conséquences, si le danger et l'événement dangereux surviennent dans le système d'approvisionnement en eaux destinées à la consommation humaine. | 15° "risico" : een combinatie van de kans dat een gevaarlijke gebeurtenis zich voordoet en de ernst van de gevolgen ervan, indien het gevaar en de gevaarlijke gebeurtenis zich in het voorzieningssysteem van voor menselijke consumptie bestemd water voordoen; |
| **Art. 3. Exemptions**<br>§ 1er. Le présent arrêté ne s'applique pas : | **Art. 3. Uitzonderingen**<br>§ 1. Dit besluit is niet van toepassing op: |

| | |
|---|---|
| 1° aux eaux minérales naturelles reconnues comme telles conformément à l'arrêté royal du 8 février 1999 concernant les eaux minérales naturelles et les eaux de source;<br>2° aux eaux qui constituent des médicaments au sens de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments ;<br>3° aux eaux destinées à la consommation humaine provenant d'une source individuelle fournissant moins de 10 m³ par jour en moyenne ou approvisionnant moins de 50 personnes, sauf si elles sont fournies dans le cadre d'une activité commerciale ou publique. | 1° natuurlijk mineraalwater dat als dusdanig is erkend overeenkomstig het koninklijk besluit van 8 februari 1999 betreffende natuurlijk mineraalwater en bronwater;<br>2° water dat een geneesmiddel is in de zin van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen;<br>3° voor menselijke consumptie bestemd water dat afkomstig is van een afzonderlijke voorziening die gemiddeld minder dan 10 m3 per dag levert of waarvan minder dan 50 personen gebruik maken, tenzij het water wordt geleverd in het kader van een commerciële of openbare activiteit. |
| **Art. 4. Responsabilité réglementaire ou contractuelle du fournisseur d'eau**<br>Les conditions générales ou le contrat concernant la fourniture d'eau destinée à la consommation humaine entre le fournisseur d'eau et ses abonnés doit préciser explicitement que le fournisseur d'eau se réserve le droit d'inspecter l'installation privée de distribution et que :<br><br>1° le fournisseur d'eau est responsable de la qualité de l'eau jusqu'à la frontière entre le réseau public de distribution et l'installation privée de distribution ;<br>2° si l'eau fournie dans un lieu public ou privé ne satisfait pas aux exigences de qualité, le fournisseur d'eau informe l'abonné des mesures prises pour réduire ou éliminer le risque et demande que l'abonné informe à son tour les consommateurs des mesures prises pour réduire ou éliminer le risque ;<br><br>3° s'il s'agit d'un lieu public, le fournisseur d'eau doit, en plus des actes cités au point 2°, informer l'administration. En cas de danger, le fournisseur d'eau interrompt, après avis de l'administration, la fourniture d'eau.<br><br>Le contrôle de l'eau aux robinets normalement utilisés pour la consommation humaine est confié par le fournisseur d'eau à un laboratoire agréé à cet effet dans la Région de Bruxelles-Capitale. Le laboratoire effectue les analyses conformément aux spécifications mentionnées dans l'annexe III. | **Art. 4. Reglementaire of contractuele verantwoordelijkheid van de waterleverancier**<br>De algemene voorwaarden of het contract betreffende de levering van voor menselijke consumptie bestemd water tussen de waterleverancier en zijn abonnees dient uitdrukkelijk te vermelden dat de waterleverancier zich het recht toe-eigent om het huishoudelijk leidingnet na te zien en dat:<br>1° de waterleverancier verantwoordelijk is voor de waterkwaliteit tot aan de grens tussen het distributienet en het huishoudelijk leidingnet;<br>2° indien het water in een openbaar of een particulier gebouw of terrein niet voldoet aan de kwaliteitseisen, de waterleverancier de abonnee informeert over de maatregelen om het risico weg te nemen of te beperken; en vraagt dat de abonnee op zijn beurt de verbruikers informeert over de maatregelen om het risico weg te nemen of te beperken;<br>3° indien het gaat om een openbaar gebouw of terrein, de waterleverancier, naast de tussenkomst bedoeld in punt 2°, het bestuur dient te verwittigen. In geval van gevaar, zet de waterleverancier, na advies van het bestuur, de waterlevering stop.<br>De controle van het water uit kranen die normaliter worden gebruikt voor menselijke consumptie wordt door de waterleverancier toevertrouwd aan een hiervoor in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest erkend laboratorium. Het laboratorium voert de analyses uit overeenkomstig de specificaties vermeld in bijlage III. |
| **Art. 5. Obligations générales**<br>§ 1er. Les eaux destinées à la consommation humaine sont salubres et propres si:<br>1° elles ne contiennent pas un nombre ou une concentration de micro-organismes, de parasites ou de substances constituant un danger potentiel pour la santé humaine;<br>2° elles sont conformes aux exigences minimales énoncées à l'annexe I, parties A, B et D;<br>3° toutes les autres mesures nécessaires ont été prises pour se conformer aux articles 6 à 14.<br>§ 2. L'application des dispositions prises en vertu du présent arrêté ne peut avoir pour effet de permettre, directement ou indirectement, ni une dégradation de la qualité actuelle des eaux destinées à la consommation humaine ni un accroissement de la pollution des eaux destinées à la consommation humaine.<br><br>§ 3. Les fournisseurs d'eau qui fournissent au moins 10 000 m³ par jour ou desservent au moins 50 000 personnes veillent à évaluer le taux de fuite de leur système d'approvisionnement d'eau et les possibilités d'amélioration de la réduction des fuites d'eau, en utilisant la méthode d'évaluation IFS (« indice de fuites structurelles ») ou toute autre méthode appropriée. Cette évaluation tient compte des aspects pertinents en | **Art. 5. Algemene verplichtingen**<br>§ 1. Voor menselijke consumptie bestemd water is gezond en schoon als:<br>1° het geen micro-organismen, parasieten of andere stoffen bevat in hoeveelheden of concentraties die gevaar voor de volksgezondheid kunnen opleveren;<br>2° het voldoet aan de in bijlage I, delen A, B en D, gespecificeerde minimumvereisten;<br>3° alle andere nodige maatregelen zijn genomen om aan de artikelen 6 tot en met 14 te voldoen<br>§ 2. De toepassing van de overeenkomstig dit besluit genomen maatregelen mag er in geen geval, direct of indirect, toe leiden dat de huidige kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water achteruitgaat of dat de verontreiniging van water dat wordt gebruikt voor de productie van voor menselijke consumptie bestemd water toeneemt.<br>§ 3. De waterleveranciers die per dag ten minste 10 000 m3 leveren of ten minste 50 000 mensen bedienen zorgen voor een beoordeling van het lekverlies van hun watervoorzieningssysteem en van de mogelijkheden tot verbetering van het terugdringen van het lekverlies, waarbij gebruikgemaakt wordt van de ILI-meetmethode ("infrastructural leakage index" of "ILI") of een andere |

| | |
|---|---|
| matière de santé publique ainsi que sur les plans environnemental, technique et économique.<br>Le ministre définit les modalités de cette communication. | geschikte methode. Deze beoordeling houdt rekening met de relevante volksgezondheids-, milieu-, technische en economische aspecten.<br>De minister bepaalt de modaliteiten van deze mededeling. |
| **Art. 6. Exigences de qualité**<br>§ 1er. L'annexe I, parties A et B, fixe les paramètres et les valeurs qui s'appliquent aux eaux destinées à la consommation humaine. Les valeurs paramétriques figurant à l'annexe I, partie C, sont fixées à des fins de contrôle et en vue du respect des obligations imposées par les articles 13 et 14.<br><br>§ 2. Le ministre peut fixer des paramètres supplémentaires ne figurant pas à l'annexe I. | **Art. 6. Kwaliteitseisen**<br>§ 1. In bijlage I, delen A en B, worden de parameters en de waarden vastgesteld die van toepassing zijn op voor menselijke consumptie bestemd water.<br>De parameterwaarden in bijlage I, deel C, zijn vastgesteld voor monitoringsdoeleinden en om te voldoen aan de verplichtingen van artikelen 13 en 14.<br>§ 2. De minister kan aanvullende parameters vastleggen die niet in bijlage I zijn opgenomen. |
| **Art. 7. Point de conformité**<br><br>§ 1er. Pour les eaux destinées à la consommation humaine fournies par un réseau de distribution, les valeurs paramétriques fixées conformément à l'article 6 doivent être respectées au point où, à l'intérieur de locaux ou d'un établissement, les eaux sortent des robinets qui sont normalement utilisés pour les eaux destinées à la consommation humaine. Pour les eaux destinées à la consommation humaine fournies à partir d'un camion-citerne, les valeurs paramétriques fixées conformément à l'article 6 doivent être respectées au point où les eaux sortent du camion-citerne.<br>§ 2. Le fournisseur d'eau est réputé avoir rempli ses obligations au titre du présent article, ainsi qu'au titre des articles 5 et 13, § 2, lorsqu'il peut être établi que le non-respect des valeurs paramétriques fixées en vertu de l'article 6 est imputable à l'installation privée de distribution ou à son entretien.<br>Dans ce cas, le fournisseur d'eau veille néanmoins :<br>1° à ce que des mesures appropriées soient prises pour réduire ou éliminer ce risque, par exemple en conseillant les abonnés et les propriétaires de l'installation privée de distribution au sujet d'éventuelles mesures correctives qu'ils pourraient prendre ;<br>2° si nécessaire, à ce que d'autres mesures, telles que des techniques de traitement appropriées, soient prises pour modifier la nature ou les propriétés des eaux avant qu'elles ne soient fournies et réduire ou éliminer ainsi le risque que les eaux ne respectent pas les valeurs paramétriques après la fourniture ;<br>3° à ce que l'abonné informe dûment les consommateurs concernés et les conseille au sujet d'éventuelles mesures correctives supplémentaires qu'ils devraient prendre.<br><br>La frontière entre le réseau de distribution d'eau par canalisation et l'installation privée de distribution se trouve immédiatement en aval du compteur. En l'absence de compteur, cette frontière est définie contractuellement. | **Art. 7. Plaats waar aan de kwaliteitseisen moet worden voldaan**<br>§ 1. Voor menselijke consumptie bestemd water dat via een distributienet wordt geleverd, moet aan de overeenkomstig artikel 6 vastgestelde parameterwaarden voldoen op het punt binnen een gebouw of terrein waar het water uit de kranen komt die normaal voor voor menselijke consumptie bestemd water worden gebruikt. Voor menselijke consumptie bestemd water dat geleverd wordt uit een tankwagen moet aan de overeenkomstig artikel 6 vastgestelde parameterwaarden voldoen op het punt waar het water uit de tankwagen komt.<br><br>§ 2. De waterleverancier wordt geacht te hebben voldaan aan de verplichtingen die voortvloeien uit dit artikel en uit de artikelen 5 en 13 § 2 als kan worden aangetoond dat de niet-naleving van de overeenkomstig artikel 6 vastgestelde parameterwaarden te wijten is aan het huishoudelijk leidingnet of het onderhoud daarvan.<br>In dat geval zorgt de waterleverancier er niettemin voor dat :<br>1° passende maatregelen worden genomen om dat risico te verminderen of uit te schakelen, door bijvoorbeeld aan de abonnees en eigenaars van het huishoudelijk leidingnet advies te geven over mogelijke herstelmaatregelen die zij kunnen nemen;<br>2° indien nodig, andere maatregelen worden genomen, zoals aangepaste behandelingstechnieken, om de aard of de eigenschappen van het water vóór de levering zodanig te veranderen dat het risico dat het water na levering niet aan de parameterwaarden voldoet, wordt verminderd of weggenomen;<br>3° de abonnee de betrokken verbruikers naar behoren informeert en van advies voorziet over de mogelijke aanvullende herstelmaatregelen die zij moeten nemen.<br><br>De grens tussen het leidingwaternet en het huishoudelijk leidingnet ligt juist na de watermeter. Indien er geen meter is, wordt deze grens contractueel vastgelegd. |
| **Art. 8. Approche fondée sur les risques en matière de sécurité sanitaire de l'eau**<br>§ 1er. L'approvisionnement, le traitement et la distribution des eaux destinées à la consommation humaine font l'objet d'une approche fondée sur les risques qui englobe toute la chaîne d'approvisionnement, depuis la zone de captage jusqu'au point de conformité aux valeurs paramétriques visé à l'article 7, en passant par le prélèvement, le traitement, le stockage et la distribution des eaux.<br>§ 2. L'approche fondée sur les risques inclut les éléments suivants :<br>1° l'évaluation et la gestion des risques liés aux zones de | **Art. 8. Risicogebaseerde benadering van de veiligheid van water**<br>§ 1. Op de levering, behandeling en distributie van voor menselijke consumptie bestemd water wordt een risicogebaseerde benadering toegepast die het hele voorzieningssysteem bestrijkt, van het onttrekkingsgebied, de onttrekking, de behandeling, de opslag en de distributie van het water tot het in artikel 7 vastgestelde punt waar aan de parameterwaarden moet worden voldaan.<br>§ 2. De risicogebaseerde benadering omvat de volgende elementen:<br>1° een risicobeoordeling en risicobeheer van de onttrek- |

| | |
|---|---|
| captage pour des points de prélèvement d'eaux destinées à la consommation humaine, conformément à l'article 9 ;<br>2° l'évaluation et la gestion des risques liés à chaque système d'approvisionnement englobant le prélèvement, le traitement, le stockage et la distribution des eaux destinées à la consommation humaine jusqu'au point de distribution, conformément à l'article 10 ; et<br>3° l'évaluation des risques liés aux installations privées de distribution, conformément à l'article 11.<br>§ 3. L'évaluation et la gestion des risques liés aux zones de captage pour des points de prélèvement d'eaux destinées à la consommation humaine sont effectuées pour la première fois au plus tard le 12 juillet 2027. Elles font l'objet d'un réexamen à des intervalles réguliers d'une durée maximale de 6 ans et sont mises à jour, le cas échéant.<br>§ 4. L'évaluation et la gestion des risques liés au système d'approvisionnement sont effectuées pour la première fois au plus tard le 12 janvier 2029. Elles font l'objet d'un réexamen à des intervalles réguliers d'une durée maximale de 6 ans et sont mises à jour, le cas échéant.<br>§ 5. L'évaluation des risques liés aux installations privées de distribution est effectuée pour la première fois au plus tard le 12 janvier 2029. Elle fait l'objet d'un réexamen tous les six ans et est mise à jour, le cas échéant.<br>§ 6. Les délais visés aux paragraphes 3, 4 et 5 n'empêchent pas le ministre ou le fournisseur d'eau, à la demande du ministre, de faire en sorte que des mesures soient prises aussitôt que possible dès que les risques ont été recensés et évalués. | kingsgebieden voor onttrekkingspunten van voor menselijke consumptie bestemd water, overeenkomstig artikel 9.<br>2° een overeenkomstig artikel 10 uitgevoerd(e) risicobeoordeling en risicobeheer voor elk watervoorzieningssysteem, met inbegrip van de onttrekking, behandeling, opslag en distributie van voor menselijke consumptie bestemd water tot het leveringspunt, en<br>3° een risicobeoordeling van de huishoudelijke leidingnetten, overeenkomstig artikel 11.<br>§ 3. De risicobeoordeling en het risicobeheer voor de onttrekkingsgebieden voor onttrekkingspunten van voor menselijke consumptie bestemd water worden voor de eerste keer uiterlijk op 12 juli 2027 uitgevoerd. Ze worden met regelmatige tussenpozen van niet meer dan 6 jaar geëvalueerd, en waar nodig bijgewerkt.<br>§ 4. De risicobeoordeling en het risicobeheer van het watervoorzieningssysteem worden voor de eerste keer uiterlijk op 12 januari 2029 uitgevoerd. Ze worden met regelmatige tussenpozen van niet langer dan zes jaar geëvalueerd, en waar nodig bijgewerkt.<br>§ 5. De risicobeoordeling van de huishoudelijke leidingnetten wordt voor de eerste keer uiterlijk op 12 januari 2029 uitgevoerd. Ze wordt om de zes jaar herzien, en waar nodig bijgewerkt.<br>§ 6. Niettegenstaande de in de paragrafen 3, 4 en 5 vastgestelde termijnen zorgt de minister of, op vraag van de minister, de waterleverancier ervoor dat zo snel mogelijk maatregelen worden getroffen zodra er risico's zijn geïdentificeerd en beoordeeld. |
| **Art. 9. Évaluation et gestion des risques liés aux zones de captage pour des points de prélèvement d'eaux destinées à la consommation humaine**<br>§ 1er. Les fournisseurs d'eau effectuent une évaluation des risques liés aux zones de captage pour des points de prélèvement d'eaux destinées à la consommation humaine.<br>§ 2. L'évaluation des risques comprend les éléments suivants :<br>1° caractérisation des zones de captage pour des points de prélèvement, y compris :<br>a) recensement et cartographie des zones de captage pour des points de prélèvement ;<br>b) cartographie des zones de sauvegarde ;<br>c) références géographiques pour l'ensemble des points de prélèvement dans les zones de captage ; ces données comportant un caractère potentiellement sensible, notamment en termes de santé et de sécurité publiques, elles sont protégées et communiquées uniquement aux autorités compétentes et aux fournisseurs d'eau concernés ;<br>d) description de l'affectation des sols et des processus de ruissellement et de recharge dans les zones de captage pour des points de prélèvement ;<br>2° identification des dangers et des événements dangereux dans les zones de captage pour des points de prélèvement et évaluation des risques qu'ils pourraient représenter pour la qualité des eaux destinées à la consommation humaine ; cette évaluation porte sur les risques éventuels susceptibles de détériorer la qualité de l'eau, dans la mesure où une telle détérioration pourrait représenter un risque pour la santé humaine ;<br>3° surveillance appropriée, dans les eaux de surface ou les eaux souterraines ou dans ces deux types d'eaux, dans les zones de captage pour des points de prélèvement ou dans les | **Art. 9. Risicobeoordeling en risicobeheer van de onttrekkingsgebieden voor onttrekkingspunten van voor menselijke consumptie bestemd water**<br>§ 1 De waterleveranciers voeren een risicobeoordeling uit van de onttrekkingsgebieden voor onttrekkingspunten van voor menselijke consumptie bestemd water<br>§ 2. De risicobeoordeling omvat de volgende elementen:<br>1° karakterisering van de onttrekkingsgebieden voor onttrekkingspunten, met inbegrip van:<br>a) identificatie en geografische aanduiding op kaart van de onttrekkingsgebieden voor onttrekkingspunten<br>b) geografische aanduiding op kaart van de beschermingszones;<br>c) georeferenties voor alle onttrekkingspunten in de onttrekkingsgebieden; aangezien deze gegevens mogelijk gevoelig zijn, met name in het kader van volksgezondheid en openbare veiligheid, worden dergelijke gegevens beschermd en uitsluitend aan de bevoegde autoriteiten en waterleveranciers meegedeeld;<br>d) beschrijving van landgebruik, afvloeiing en aanvullingsprocessen in de onttrekkingsgebieden voor onttrekkingspunten;<br>2° identificatie van gevaren en gevaarlijke gebeurtenissen in de onttrekkingsgebieden voor onttrekkingspunten en een beoordeling van het risico dat zij kunnen vormen voor de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water; bij deze risicobeoordeling worden potentiële risico's in aanmerking genomen die een dermate verslechtering van de waterkwaliteit zouden kunnen veroorzaken dat zij een risico zou kunnen vormen voor de gezondheid van de mens;<br>3° passende monitoring in oppervlaktewater of grondwater, of beide, in de onttrekkingsgebieden voor onttrekkingspunten, of in onbehandeld water, op relevante parame- |

eaux brutes, des paramètres, substances ou polluants pertinents sélectionnés parmi les éléments suivants :

a) les paramètres figurant à l'annexe I, parties A et B, ou fixés conformément à l'article 6, § 2 ;
b) les polluants des eaux souterraines figurant à l'annexe VIII de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau ;
c) les substances prioritaires et certains autres polluants figurant à l'annexe V de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau ;
d) les polluants spécifiques à des bassins hydrographiques fixés conformément à l'article 32 de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau ;
e) les autres polluants pertinents pour les eaux destinées à la consommation humaine, déterminés sur la base des informations recueillies conformément au paragraphe 2, point 2° ;
f) les substances présentes à l'état naturel qui pourraient constituer un danger potentiel pour la santé humaine du fait de l'utilisation des eaux destinées à la consommation humaine ;
g) les substances et composés inscrits sur la liste de vigilance établie par la Commission européenne.

§ 3. Le fournisseur d'eau tient l'évaluation des risques à la disposition de l'administration pour consultation. L'administration peut définir des modalités concernant le contenu de l'évaluation des risques et les informations à fournir, tout comme elle peut en préciser le format.

§ 4. Les fournisseurs d'eau sont tenus de communiquer aux autorités compétentes les tendances relatives aux paramètres, substances ou polluants faisant l'objet de la surveillance, ainsi que les nombres ou concentrations inhabituels relevés pour ces paramètres, substances ou polluants.

§ 5. Sur la base des résultats de l'évaluation des risques effectuée conformément au paragraphe 2, l'administration prend les mesures de gestion des risques suivantes destinées à prévenir ou à maîtriser les risques recensés liés aux points de prélèvement qui se trouvent sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, selon le cas, en commençant par les mesures de prévention :

1° définir et mettre en œuvre des mesures de prévention dans les zones de captage pour des points de prélèvement, en plus des mesures prévues ou prises en conformité avec l'article 44 de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau, lorsque c'est nécessaire pour préserver la qualité des eaux destinées à la consommation humaine ; le cas échéant, ces mesures de prévention sont incluses dans des programmes de mesures visés à l'article 41 de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau ; s'il y a lieu, les pollueurs, en coopération avec les fournisseurs d'eau et les autres parties prenantes concernées, prennent de telles mesures de prévention conformément au principe du pollueur-payeur ;

2° définir et mettre en œuvre des mesures d'atténuation dans les zones de captage pour des points de prélèvement, en plus des mesures prévues ou prises conformément à l'article 44 de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau, lorsque c'est nécessaire pour préserver la qualité des eaux destinées à la consommation humaine ; le cas

ters, stoffen of verontreinigende stoffen die uit het volgende worden geselecteerd:

a) parameters opgenomen in bijlage I, delen A en B, of parameters die zijn vastgesteld in overeenstemming met artikel 6, § 2;
b) de verontreinigende stoffen in het grondwater opgenomen in bijlage VIII van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid;
c) prioritaire stoffen en bepaalde andere verontreinigende stoffen opgenomen oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid
d) stroomgebiedspecifieke verontreinigende stoffen die zijn vastgesteld in de nantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor waterbeleid
e) overige verontreinigende stoffen die relevant zijn met betrekking tot voor vastgesteld op basis van de overeenkomstig paragraaf 2, onder 2°, verzam
f) in de natuur voorkomende stoffen die een mogelijk gevaar kunnen vormen gebruik van voor menselijke consumptie bestemd water;
g) stoffen en verbindingen die zijn opgenomen in de aandachtstoffenlijst zoals 4°

§ 3. De risicobeoordeling wordt door de waterleverancier ter inzage gehouden van het bestuur. Het bestuur kan nadere regels bepalen met betrekking tot de inhoud van de risicobeoordeling en de te verstrekken informatie en het formaat hiervan vastleggen.

§ 4. Waterleveranciers die de onttrekkingsgebieden voor onttrekkingspunten of onbehandeld water monitoren, worden ertoe verplicht de bevoegde overheid op de hoogte te stellen van trends in en ongebruikelijke aantallen of concentraties van parameters, stoffen of verontreinigende stoffen waarop de monitoring betrekking heeft.

§ 5. Op basis van de resultaten van de overeenkomstig paragraaf 2 uitgevoerde risicobeoordeling, neemt het bestuur waar nodig de volgende risicobeheersingsmaatregelen ter preventie of beheer van de vastgestelde risico's voor de onttrekkingspunten die zich op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevinden, te beginnen met de preventieve maatregelen:

1° het bepalen en uitvoeren van preventieve maatregelen in de onttrekkingsgebieden voor onttrekkingspunten naast de maatregelen die gepland of genomen zijn in overeenstemming met artikel 44 van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid, waar dit nodig is om de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water te beschermen; waar passend worden die preventieve maatregelen opgenomen in de maatregelenprogramma's als bedoeld in artikel 41 van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid. Waar passend treffen de vervuilers, in samenwerking met waterleveranciers en andere relevante belanghebbenden, zulke preventieve maatregelen overeenkomstig het beginsel dat de vervuiler betaalt;
2° het bepalen en uitvoeren van mitigatiemaatregelen in de onttrekkingsgebieden voor onttrekkingspunten naast de maatregelen die gepland of genomen zijn in overeenstemming met artikel 44 van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid, waar dit nodig is om de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water te beschermen;

échéant, ces mesures d'atténuation sont incluses dans les programmes de mesures visés à l'article 41 de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau ; s'il y a lieu, les pollueurs, en coopération avec les fournisseurs d'eau et les autres parties prenantes concernées, prennent de telles mesures d'atténuation conformément au principe du pollueur-payeur ;

3° assurer une surveillance appropriée, dans les eaux de surface ou les eaux souterraines ou dans ces deux types d'eaux, dans les zones de captage pour des points de prélèvement ou dans des eaux brutes, des paramètres, substances ou polluants qui pourraient constituer un risque pour la santé humaine quand l'eau est consommée ou entraîner une détérioration inacceptable de la qualité des eaux destinées à la consommation humaine, et qui n'ont pas été pris en considération dans la surveillance effectuée conformément à l'article 37 de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau ; le cas échéant, cette surveillance est incluse dans les programmes de surveillance visés à l'article 37 de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau ;

4° évaluer la nécessité d'établir ou d'adapter les zones de sauvegarde pour les eaux souterraines et les eaux de surface, visées à l'article 32 de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau, et toute autre zone pertinente.

L'administration réexamine l'efficacité des mesures visées au paragraphe 5 selon une fréquence appropriée.

§ 6. Les fournisseurs d'eau et l'administration ont accès aux informations visées aux paragraphes 2 et 4.

Sur la base des informations visées aux paragraphes 2 et 4, l'administration peut :

1° imposer aux fournisseurs d'eau d'effectuer une surveillance ou un traitement supplémentaire pour certains paramètres ;

2° permettre aux fournisseurs d'eau de réduire la fréquence de la surveillance d'un paramètre, ou de retirer un paramètre de la liste des paramètres devant faire l'objet d'une surveillance de la part du fournisseur d'eau conformément aux dispositions de l'article 13, § 2, 1°, sans qu'ils soient tenus d'effectuer une évaluation des risques liés au système d'approvisionnement, à condition :

a) qu'il ne s'agisse pas d'un paramètre fondamental au sens de l'annexe II, partie B, point 1, et

b) qu'aucun facteur raisonnablement prévisible ne risque d'entraîner une détérioration de la qualité des eaux destinées à la consommation humaine.

Lorsqu'un fournisseur d'eau est autorisé à réduire la fréquence de la surveillance d'un paramètre ou à retirer un paramètre de la liste des paramètres devant faire l'objet d'une surveillance, visée au point 2°, une surveillance appropriée de ces paramètres est effectuée lors de l'évaluation et de la gestion des risques liés aux zones de captage pour des points de prélèvement, conformément à l'article 8, § 3.

waar passend worden die mitigatiemaatregelen opgenomen in de maatregelenprogramma's als bedoeld in artikel 41 van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid; waar passend treffen de vervuilers, in samenwerking met waterleveranciers en andere relevante belanghebbenden, zulke mitigatiemaatregelen overeenkomstig het beginsel dat de vervuiler betaalt;

3° het opleggen van een passende monitoring van parameters, stoffen of verontreinigende stoffen in oppervlaktewater of grondwater, of beide, in de onttrekkingsgebieden voor onttrekkingspunten of in onbehandeld water, die via consumptie van water een risico kunnen vormen voor de gezondheid van de mens of kunnen leiden tot een onaanvaardbare achteruitgang van de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water en die niet in aanmerking zijn genomen in de in overeenstemming met 37 van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid uitgevoerde monitoring; waar passend wordt die monitoring opgenomen in de monitoringprogramma's als bedoeld in artikel 37 van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid;

4° het evalueren van de noodzaak om beschermingszones voor grondwater vast te stellen of aan te passen, als bedoeld in artikel 32 van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid, en andere relevante zones.

Het bestuur evalueert de doeltreffendheid van de in paragraaf 5 bedoelde maatregelen met passende tussenpozen.

§ 6. De waterleveranciers en het bestuur hebben toegang tot de informatie als bedoeld in de paragrafen 2 en 4.

Op basis van de in de paragrafen 2 en 4 bedoelde informatie kan het bestuur:

1 van waterleveranciers eisen dat zij voor bepaalde parameters
° aanvullende monitoring of behandeling uitvoeren;

2 toestaan dat waterleveranciers de monitoringsfrequentie voor
° een parameter verlagen, of een parameter schrappen van de lijst van door de waterleverancier te monitoren parameters, in overeenstemming met de bepalingen van artikel 13, § 2, 1°, zonder dat daarbij wordt vereist om een risicobeoordeling van het watervoorzieningssysteem uit te voeren, mits:

a) de parameter geen kernparameter is in de zin van bijlage II, deel B, punt 1, en

b) geen redelijkerwijs te voorziene factor aanwezig is waardoor de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water achteruit zou kunnen gaan.

Wanneer wordt toegestaan dat een waterleverancier de monitoringsfrequentie voor een parameter verlaagt of een parameter schrapt van de lijst van de te monitoren parameters, als bedoeld in punt 2°, wordt een passende monitoring van die parameters uitgevoerd bij de evaluatie van de risicobeoordeling en het risicobeheer van de onttrekkingsgebieden voor onttrekkingspunten, overeenkomstig artikel 8, § 3.

**Art. 10. Évaluation et gestion des risques liés au système d'approvisionnement**

§ 1er. Les fournisseurs d'eau effectuent l'évaluation et la gestion des risques liés au système d'approvisionnement.

§ 2. L'évaluation des risques liés au système d'approvisionnement doit :

1° tenir compte des résultats de l'évaluation et de la gestion

**Art. 10. Risicobeoordeling en risicobeheer van het watervoorzieningssysteem**

§ 1. De waterleveranciers voeren een risicobeoordeling en risicobeheer uit met betrekking tot het watervoorzieningssysteem.

§ 2. De risicobeoordeling van het watervoorzieningssysteem moet:

1° rekening houden met de resultaten van de risicobeoordeling

des risques des zones de captage pour des points de prélèvement effectuées conformément à l'article 9 ;

2° comporter une description du système d'approvisionnement depuis le point de prélèvement jusqu'au point de distribution, en passant par le traitement, le stockage et la distribution des eaux ; et

3° recenser les dangers et événements dangereux dans le système d'approvisionnement et inclure une évaluation des risques que ceux-ci pourraient présenter pour la santé humaine du fait de l'utilisation des eaux destinées à la consommation humaine, compte tenu des risques dus au changement climatique ainsi que des fuites et des fuites de canalisations.

§ 3. En fonction des résultats de l'évaluation des risques effectuée conformément au paragraphe 2, les fournisseurs d'eau prennent les mesures de gestion des risques suivantes :

1° définir et mettre en œuvre des mesures de contrôle pour la prévention et l'atténuation des risques recensés dans le système d'approvisionnement qui pourraient compromettre la qualité des eaux destinées à la consommation humaine ;

2° définir et mettre en œuvre des mesures de contrôle du système d'approvisionnement, en plus des mesures prévues ou prises conformément à l'article 9, § 5 ou de l'article 44 de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau, pour l'atténuation des risques provenant des zones de captage pour des points de prélèvement qui pourraient compromettre la qualité des eaux destinées à la consommation humaine ;

3° mettre en œuvre un programme de surveillance opérationnel axé sur l'approvisionnement, conformément à l'article 13 ;

4° garantir que, lorsque la préparation ou la distribution des eaux destinées à la consommation humaine comprend un traitement de désinfection, l'efficacité de la désinfection appliquée est validée, que toute contamination par les sous-produits de la désinfection est maintenue au niveau le plus bas possible sans compromettre la désinfection, que toute contamination par des agents chimiques de traitement est maintenue au niveau le plus bas possible et qu'aucune substance subsistant dans l'eau ne compromette le respect des obligations générales énoncées à l'article 5 ;

5° vérifier la conformité avec l'article 12 des matériaux, agents chimiques de traitement et médias filtrants entrant en contact avec les eaux destinées à la consommation humaine qui sont utilisés dans le système d'approvisionnement.

§ 4. Sur la base des résultats de l'évaluation des risques liés au système d'approvisionnement effectuée conformément au paragraphe 2 :

1° l'administration peut permettre de réduire la fréquence de surveillance d'un paramètre ou de retirer un paramètre de la liste des paramètres devant faire l'objet d'une surveillance, à l'exception des paramètres fondamentaux visés à l'annexe II, partie B, point 2, pour autant que la qualité des eaux destinées à la consommation humaine n'en soit pas compromise :

a) sur la base de l'occurrence d'un paramètre dans les eaux brutes, conformément à l'évaluation des risques liés aux zones de captage pour des points de prélèvement visés à l'article 9 ;

b) lorsqu'un paramètre ne peut résulter que de l'utilisation d'une certaine technique de traitement

en het risicobeheer van de onttrekkingsgebieden voor onttrekkingspunten, die zijn uitgevoerd overeenkomstig artikel 9;

2° een beschrijving bevatten van het watervoorzieningssysteem vanaf het onttrekkingspunt, de behandeling, de opslag en de distributie van water tot het leveringspunt, en

3° de gevaren en gevaarlijke gebeurtenissen in het watervoorzieningssysteem identificeren en een beoordeling bevatten van de risico's die zij kunnen inhouden voor de gezondheid van de mens via gebruik van voor menselijke consumptie bestemd water, rekening houdend met risico's als gevolg van klimaatverandering, lekken en lekkende leidingen.

§ 3. Op basis van de resultaten van de overeenkomstig paragraaf 2 uitgevoerde risicobeoordeling, nemen de waterleveranciers de volgende risicobeheersmaatregelen:

1° controlemaatregelen vaststellen en uitvoeren ter preventie en beperking van de in het watervoorzieningssysteem vastgestelde risico's die de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water in het gedrang kunnen brengen;

2° controlemaatregelen met betrekking tot het watervoorzieningssysteem bepalen en uitvoeren, naast de maatregelen die overeenkomstig artikel 9, § 5 of van artikel 44 van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid voorzien of genomen zijn ter beperking van risico's die afkomstig zijn uit de onttrekkingsgebieden voor onttrekkingspunten die de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water in het gedrang kunnen brengen;

3° een leveringsspecifiek programma voor operationele monitoring implementeren overeenkomstig artikel 13;

4° de doelmatigheid van de toegepaste desinfectiebehandeling bekrachtigen, indien voor menselijke consumptie bestemd water bij de bereiding of distributie gedesinfecteerd wordt, eventuele verontreiniging door bijproducten van desinfectie zo laag mogelijk houden zonder de desinfectie in het gedrang te brengen, eventuele verontreiniging door behandelingschemicaliën zo laag mogelijk houden en voorkomen dat eventuele resterende stoffen in het water het nakomen van de algemene verplichtingen in artikel 5 belemmeren;

5° verifiëren dat behandelingschemicaliën en filtermaterialen die in het watervoorzieningssysteem in contact komen met voor menselijke consumptie bestemd water, voldoen aan artikel 12.

§ 4. Op basis van de uitkomsten van de overeenkomstig paragraaf 2 uitgevoerde risicobeoordeling van het watervoorzieningssysteem:

1° kan het bestuur toestaan dat de monitoringsfrequentie van een parameter wordt verlaagd, of dat een parameter van de lijst van te monitoren parameters wordt geschrapt, met uitzondering van de kernparameters als bedoeld in bijlage II, deel B, punt 2, op voorwaarde dat de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water niet in het gedrang zou worden gebracht:

a) op basis van de aanwezigheid van de parameter in onbehandeld water, overeenkomstig de risicobeoordeling van de onttrekkingsgebieden voor onttrekkingspunten als vastgesteld in artikel 9;

b) wanneer een parameter enkel het gevolg kan zijn van het gebruik van een bepaalde behandelingstechniek of

| | |
|---|---|
| ou d'une méthode de désinfection donnée, et que cette technique ou méthode n'est pas utilisée par le fournisseur d'eau ; ou<br>c) sur la base des spécifications énoncées à l'annexe II, partie C ;<br>2° l'administration peut étendre la liste des paramètres devant faire l'objet d'une surveillance dans les eaux destinées à la consommation humaine conformément à l'article 6 ou accroître la fréquence de la surveillance :<br>a) sur la base de l'occurrence d'un paramètre dans les eaux brutes, conformément à l'évaluation des risques liés aux zones de captage pour des points de prélèvement visés à l'article 9 ; ou<br>b) sur la base des spécifications énoncées à l'annexe II, partie C.<br>§ 5. L'évaluation des risques liés au système d'approvisionnement concerne les paramètres énumérés à l'annexe I, parties A, B et C, les paramètres fixés conformément à l'article 6, ainsi que les substances ou les composés inscrits sur la liste de vigilance établie par la Commission européenne.<br>Le fournisseur d'eau tient l'évaluation des risques et les mesures de gestion des risques à la disposition de l'administration pour consultation. L'administration peut définir des modalités concernant le contenu de l'évaluation des risques et les informations à fournir, tout comme elle peut en préciser le format. | desinfectiemethode, en die techniek of methode niet wordt gebruikt door de waterleveranciers, of<br>c) op grond van de specificaties in bijlage II, deel C;<br>2° kan het bestuur de lijst van overeenkomstig artikel 6 te monitoren parameters in voor menselijke consumptie bestemd water uitbreiden of de monitoringsfrequentie verhogen:<br>a) op basis van de aanwezigheid van een parameter in onbehandeld water, overeenkomstig de risicobeoordeling van de onttrekkingsgebieden voor onttrekkingspunten als vastgesteld in artikel 9, of<br>b) op basis van de specificaties in bijlage II, deel C;<br>§ 5. De risicobeoordeling van het watervoorzieningssysteem betreft de in bijlage I, delen A, B en C opgesomde parameters, de overeenkomstig artikel 6 vastgestelde parameters, en stoffen of verbindingen die zijn opgenomen in de door de Europese Commissie vastgestelde aandachtstoffenlijst.<br>De risicobeoordeling en de risicobeheersmaatregelen worden door de waterleverancier ter inzage gehouden van het bestuur. Het bestuur kan nadere regels bepalen met betrekking tot de inhoud van de risicobeoordeling en de te verstrekken informatie en het formaat hiervan vastleggen. |
| **Art. 11. Évaluation des risques liés aux installations privées de distribution**<br>§ 1er. Une évaluation des risques liés aux installations privées de distribution est effectuée et comprend les éléments suivants :<br>1° une analyse générale des risques potentiels associés à des installations privées de distribution, ainsi qu'à des produits et matériaux y afférents, permettant de déterminer si ces risques potentiels ont une incidence sur la qualité de l'eau au point où elle sort des robinets qui sont normalement utilisés pour les eaux destinées à la consommation humaine ; cette analyse générale n'implique pas une analyse des propriétés individuelles ; et<br>2° une surveillance des paramètres énumérés à l'annexe I, partie D, dans les lieux où des risques particuliers pour la qualité de l'eau et la santé humaine ont été identifiés au cours de l'analyse générale réalisée conformément au point 1°.<br>En ce qui concerne le plomb, la surveillance visée au paragraphe 1er, point 2° se concentre sur les lieux prioritaires de catégories 2.<br>En ce qui concerne les bactéries Légionella, la surveillance visée au paragraphe 1er, point 2° se concentre sur les lieux prioritaires de catégories 1.<br><br>§ 2. S'il ressort de l'analyse générale réalisée conformément au paragraphe 1er, point 1°, qu'il existe un risque pour la santé humaine découlant des installations privées de distribution ou des produits et matériaux y afférents, ou lorsque la surveillance effectuée conformément au paragraphe 1, point 2°, démontre que les valeurs paramétriques établies à l'annexe I, partie D, ne sont pas respectées, des mesures appropriées doivent être prises pour éliminer ou réduire le risque de non-respect des valeurs paramétriques établies à l'annexe I, partie D. | **Art. 11. Risicobeoordeling van het huishoudelijk leidingnet**<br>§ 1. Een risicobeoordeling van het huishoudelijk leidingnet wordt uitgevoerd en bevat de volgende elementen:<br>1° een algemene analyse van de potentiële risico's in verband met huishoudelijke leidingnetten en de daarmee samenhangende producten en materialen, en van de vraag of deze potentiële risico's van invloed zijn op de kwaliteit van het water op de plaatsen waar het uit de kranen komt die normaliter worden gebruikt voor voor menselijke consumptie bestemd water; deze algemene analyse houdt geen analyse van de individuele eigenschappen in, en<br>2° monitoring van de in de lijst in bijlage I, deel D, opgenomen parameters in gebouwen en terreinen waar tijdens de onder 1° bedoelde algemene analyse specifieke risico's voor de waterkwaliteit en de gezondheid van de mens zijn vastgesteld.<br>Wat betreft lood, wordt de in paragraaf 1, onder 2°, vermelde monitoring toegespitst op prioritaire gebouwen en terreinen van categorie 2.<br>Wat betreft Legionella, kan de in paragraaf 1, onder 2°, vermelde monitoring toegespitst worden op prioritaire gebouwen en terreinen van categorie 1.<br><br>§ 2. Indien uit de algemene analyse overeenkomstig paragraaf 1, onder 1°, blijkt dat er een risico bestaat voor de gezondheid van de mens dat volgt uit huishoudelijk leidingnetten of uit de daarmee samenhangende producten en materialen, of indien uit de monitoring die wordt uitgevoerd overeenkomstig paragraaf 1, onder 2°, blijkt dat niet aan de parameterwaarden van bijlage I, deel D, wordt voldaan, moeten passende maatregelen worden genomen om het risico op niet-naleving van de parameterwaarden van bijlage I, deel D, weg te nemen of te beperken. |
| **Art. 12. Exigences minimales pour les agents chimiques de traitement et les médias filtrants entrant en contact avec les eaux destinées à la consommation humaine** | **Art. 12. Minimumvereisten voor behandelingschemicaliën en filtermaterialen die in contact komen met voor menselijke consumptie bestemd water** |

| | |
|---|---|
| § 1er. Aux fins de l'article 5, le fournisseur d'eau veille à ce que les agents chimiques de traitement et les médias filtrants entrant en contact avec les eaux destinées à la consommation humaine :<br>1° ne compromettent pas, directement ou indirectement, la protection de la santé humaine prévue par la présente directive ;<br>2° n'altèrent pas la couleur, l'odeur ou la saveur de l'eau;<br>3° ne favorisent pas involontairement le développement de la flore microbienne ;<br>4° ne contaminent pas les eaux à des niveaux supérieurs à ce qui est nécessaire au regard de l'usage auxquels ils sont destinés. | § 1. Voor de toepassing van artikel 5 voorkomt de waterleverancier dat behandelingschemicaliën en filtermaterialen die in contact komen met voor menselijke consumptie bestemd water:<br>1° op directe of indirecte wijze de bescherming van de gezondheid van de mens in het gedrang brengen;<br>2° de kleur, geur of smaak van het water negatief beïnvloeden;<br>3° onopzettelijk de microbiële ontwikkeling in het water vergroten;<br>4° het water meer verontreinigen dan nodig is voor het beoogde doel. |
| § 2. Les seuls auxiliaires technologiques et autres additifs pouvant être utilisés dans le traitement des eaux destinées à la consommation humaine, ainsi que les doses maximales à mettre en œuvre, sont repris à l'annexe V du présent arrêté.<br>Le ministre peut, après consultation de l'administration, modifier cette liste par arrêté ministériel motivé par le progrès technologique ou par des dispositions européennes applicables en la matière.<br>À la demande du fournisseur d'eau, le ministre peut accorder, après avis de l'administration, des dérogations temporaires ou locales à cette liste.<br>La réponse à la demande de dérogation doit être donnée dans un délai de soixante jours. Ce délai peut être renouvelé une fois. Il court depuis la date de la demande ou depuis la date de la réponse aux demandes de renseignements complémentaires nécessaires à l'instruction de la demande de dérogation. Après ce délai, si aucune décision n'a été prise, la dérogation doit être considérée comme refusée.<br>L'utilisation des auxiliaires technologiques et autres additifs ne peut entraîner un dépassement des valeurs paramétriques prévues à l'annexe I du présent arrêté ni avoir un effet négatif, direct ou indirect, sur la santé humaine. | § 2. De enige technologische hulpmiddelen en andere toevoegsels, evenals hun maximale dosissen, die bij de bereiding van voor menselijke consumptie bestemd water mogen worden aangewend, zijn opgenomen in bijlage V van dit besluit.<br>Na inwinning van het advies van het bestuur kan de minister deze lijst aanpassen bij ministerieel besluit dat gemotiveerd wordt zijn door de technologische vooruitgang of door Europese maatregelen terzake.<br>Op verzoek van de leverancier kan de minister, op advies van het bestuur, tijdelijke of lokale afwijkingen van deze lijst toestaan.<br>Het antwoord op de afwijkingsaanvraag moet binnen een termijn van zestig dagen worden gegeven. Die termijn kan éénmaal worden verlengd. De termijn van zestig dagen vangt aan op de datum van de indiening van de aanvraag of op de datum van het antwoord op de vraag naar bijkomende inlichtingen die nodig zijn om de afwijkingsaanvraag te onderzoeken. Indien na het verstrijken van de termijn geen beslissing is genomen, wordt de afwijkingsaanvraag geacht te zijn geweigerd.<br>Het gebruik van technologische hulpmiddelen en andere toevoegsels mag geen overschrijding van de waarden voor de parameters in bijlage I van dit besluit en geen direct of indirect negatief effect op de volksgezondheid tot gevolg hebben. |
| § 3. L'application du paragraphe 1er du présent article ne peut avoir pour effet de permettre, directement ou indirectement, une dégradation de la qualité actuelle des eaux destinées à la consommation humaine ou un accroissement de la pollution des eaux destinées à la consommation humaine. | § 3. De toepassing van paragraaf 1 van dit artikel mag er in geen geval, direct of indirect, toe leiden dat de huidige kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water achteruitgaat of dat de verontreiniging van water dat wordt gebruikt voor de productie van voor menselijke consumptie bestemd water toeneemt. |
| **Art. 13. Surveillance**<br>§ 1er. Le fournisseur d'eau prend toutes les mesures nécessaires pour faire en sorte qu'une surveillance régulière de la qualité des eaux destinées à la consommation humaine soit effectuée, afin de vérifier que les eaux mises à la disposition des consommateurs respectent les exigences du présent arrêté et notamment les valeurs paramétriques fixées conformément à l'article 6. Les échantillons d'eaux destinés à la consommation humaine sont prélevés de manière à être représentatifs de leur qualité tout au long de l'année. | **Art. 13. Monitoring**<br>§ 1. Om na te gaan of het voor de verbruikers beschikbare water aan de vereisten van dit besluit, en in het bijzonder aan de overeenkomstig artikel 6 vastgestelde parameterwaarden voldoet, neemt de waterleverancier alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat er regelmatige monitoring wordt verricht van de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water. Er moeten monsters worden genomen die representatief zijn voor de kwaliteit van het gedurende het jaar verbruikte water. |
| § 2. Pour satisfaire aux obligations imposées par le paragraphe 1, le fournisseur d'eau établit des programmes de surveillance appropriés pour toutes les eaux destinées à la consommation humaine. Ces programmes de surveillance sont axés sur l'approvisionnement et tiennent compte des résultats de l'évaluation des risques liés aux zones de captage pour des points de prélèvement et des risques liés aux systèmes d'approvisionnement. Ils se composent des éléments suivants :<br>1° surveillance des paramètres énumérés à l'annexe I, parties A, B et C, ainsi que des paramètres fixés conformément à l'article 6, § 2, conformément à l'annexe II, et, lorsqu'une | § 2. Om te voldoen aan de in paragraaf 1 opgelegde verplichtingen stelt de waterleverancier passende monitoringprogramma's op voor al het voor menselijke consumptie bestemd water. Deze monitoringprogramma's zijn leveringsspecifiek, rekening houdend met de resultaten van de risicobeoordeling van de onttrekkingsgebieden voor onttrekkingspunten en van de watervoorzieningssystemen, en bestaan uit de volgende elementen:.<br>1° monitoring van de in de lijsten in bijlage I, delen A, B, en C, opgenomen parameters, alsmede van parameters vastgesteld overeenkomstig artikel 6 § 2, overeen- |

évaluation des risques liés au système d'approvisionnement est effectuée, conformément à l'article 10 et à l'annexe II, partie C, à moins que l'administration ne décide qu'un de ces paramètres peut être retiré, conformément à l'article 9, § 6, deuxième alinéa, 2° ou à l'article 10, § 4, a), de la liste des paramètres devant faire l'objet d'une surveillance ;

2° surveillance des substances et composés inscrits sur la liste de vigilance établie par la Commission européenne ;

3° surveillance aux fins du recensement des dangers et des événements dangereux, conformément à l'article 9, § 2, 3°;

4° surveillance opérationnelle effectuée conformément à l'annexe II, partie A, point 3.

Le fournisseur d'eau soumet son programme de surveillance à l'administration pour accord au plus tard le 15 septembre de chaque année. Ce programme de contrôle respecte au moins les spécifications mentionnées à l'annexe II. L'administration peut adapter le programme de contrôle en concertation avec le fournisseur d'eau. En l'absence de refus ou de remarques dans les trois mois de la réception par l'administration, le programme de contrôle est réputé approuvé.

§ 3. Les points d'échantillonnage sont déterminés par le fournisseur d'eau et sont conformes aux exigences pertinentes prévues à l'annexe II.

§ 4. Le fournisseur d'eau respecte les spécifications concernant les analyses des paramètres figurant à l'annexe III en confiant les analyses à un laboratoire agréé par la Région de Bruxelles-Capitale. Le laboratoire doit effectuer les analyses conformément aux spécifications mentionnées dans l'annexe III.

Des méthodes autres que celles spécifiées à l'annexe III, partie A, peuvent être utilisées, à condition qu'il puisse être démontré que les résultats obtenus sont au moins aussi fiables que ceux obtenus par les méthodes spécifiées. En cas de recours à d'autres méthodes, le fournisseur d'eau sollicite l'approbation de l'administration et lui communique toutes les informations pertinentes concernant ces méthodes et leur équivalence, sauf si cette équivalence a déjà été reconnue par l'administration.

Pour les paramètres mentionnés à l'annexe III, partie B, n'importe quelle méthode d'analyse peut être utilisée, pour autant qu'elle respecte les exigences définies dans cette partie de l'annexe. Le fournisseur d'eau sollicite l'approbation de l'administration et lui communique toutes les informations pertinentes concernant les méthodes utilisées et leur équivalence, sauf si ces méthodes ont déjà été reconnues par l'administration.

§ 5. Le fournisseur d'eau veille à ce qu'un contrôle supplémentaire soit effectué au cas par cas pour les substances et micro-organismes pour lesquels aucune valeur paramétrique n'a été fixée conformément à l'article 6, s'il y a des raisons de soupçonner qu'ils peuvent être présents en quantité ou en nombre constituant un danger potentiel pour la santé des personnes.

§ 6. Les résultats complets des contrôles sont communiqués par le fournisseur d'eau à l'administration. L'administration détermine les modalités et le délai selon lesquelles les informations lui sont transmises. L'ensemble des résultats complets concernant une année civile doit être fourni dans le courant du trimestre suivant.

komstig bijlage II, en, indien een risicobeoordeling van het watervoorzieningssysteem is uitgevoerd, overeenkomstig artikel 10 en bijlage II, deel C, tenzij het bestuur besluit dat één van deze parameters, in overeenstemming met artikel 9, § 6, tweede lid, 2° of artikel 10, § 4, a), kan worden geschrapt uit de lijst van te monitoren parameters;

2° monitoring van de stoffen en verbindingen opgenomen in de aandachtstoffenlijst die wordt opgesteld door de Europese Commissie ;

3° monitoring om gevaren en gevaarlijke gebeurtenissen te identificeren, zoals bedoeld in artikel 9, § 2, 3°;

4° operationele monitoring, verricht overeenkomstig bijlage II, deel A, punt 3.

Uiterlijk op 15 september van elk jaar, bezorgt de waterleverancier zijn monitoringprogramma voor het volgende kalenderjaar aan het bestuur voor akkoord. Dat controleprogramma voldoet minimaal aan de specificaties vermeld in bijlage II. Het bestuur kan in overleg met de leverancier, het controleprogramma aanpassen. Bij gebrek aan weigering of opmerkingen binnen de drie maanden na ontvangst door het bestuur, wordt het controleprogramma geacht te zijn goedgekeurd.

§ 3. De plaatsen van monsterneming worden bepaald door de waterleverancier en voldoen aan de desbetreffende vereisten van bijlage II.

§ 4. De waterleverancier houdt zich aan de specificaties voor de analyses van parameters die vermeld zijn in bijlage III door die analyses te laten uitvoeren door een door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest erkend laboratorium. Het laboratorium moet de analyses uitvoeren overeenkomstig de specificaties vermeld in bijlage III.

Andere dan in bijlage III, deel A, vermelde methoden mogen worden gebruikt, mits kan worden aangetoond dat de verkregen resultaten minstens even betrouwbaar zijn als die van de gespecificeerde methoden. Bij gebruik van andere methoden vraagt de waterleverancier de goedkeuring van het bestuur en verstrekt hij hem alle relevante inlichtingen over deze methoden en de gelijkwaardigheid ervan, behalve indien het bestuur deze gelijkwaardigheid reeds heeft erkend.

Voor de in bijlage III, deel B, vermelde parameters mag om het even welke analysemethode worden gebruikt, mits deze aan de aldaar gestelde eisen voldoet. De waterleverancier vraagt de goedkeuring van het bestuur en legt hem alle pertinente informatie met betrekking tot de gebruikte methoden en hun gelijkwaardigheid voor, behalve indien deze methode reeds werd erkend door het bestuur.

§ 5. Voor stoffen of micro-organismen waarvoor geen parameterwaarden zijn vastgesteld overeenkomstig artikel 6, zorgt de waterleverancier per geval voor aanvullende controle indien er reden is om aan te nemen dat deze stoffen of organismen aanwezig zijn in aantallen of concentraties die een mogelijk gevaar voor de gezondheid van de mens kunnen opleveren.

§ 6. De volledige resultaten van de controles worden door de waterleverancier aan het bestuur verstrekt. De wijze en de termijn hiervoor wordt door het bestuur bepaald. De volledige resultaten van een heel kalenderjaar moeten worden ingediend gedurende het daaropvolgende trimester.

**Art. 14. Mesures correctives et restrictions d'utilisation**

§ 1er. Le fournisseur d'eau veille à ce que, en cas de non-respect des valeurs paramétriques fixées conformément à

**Art. 14. Herstelmaatregelen en beperkingen van het gebruik**

§ 1. De waterleverancier zorgt ervoor dat elk geval waarin niet aan de overeenkomstig artikel 6 vastgestelde parameterwaarden

| | |
|---|---|
| l'article 6, une enquête soit immédiatement effectuée afin d'en déterminer la cause.<br>§ 2. Si malgré les mesures prises pour satisfaire aux obligations imposées par l'article 5, § 1, les eaux destinées à la consommation humaine ne satisfont pas aux valeurs paramétriques fixées, conformément à l'article 6, et sous réserve de l'article 7, § 2, le fournisseur d'eau veille à ce que les mesures correctives nécessaires soient prises le plus rapidement possible afin de rétablir la qualité de l'eau et accorde la priorité à leur application, compte tenu, entre autres, de la mesure dans laquelle la valeur paramétrique pertinente a été dépassée et du danger potentiel pour la santé des personnes.<br>§ 3. Que les valeurs paramétriques aient été ou non respectées, la distribution d'eaux destinées à la consommation humaine constituant un danger potentiel pour la santé des personnes est interdite ou restreinte ou toute autre mesure nécessaire pour protéger la santé des personnes est prise.<br>Le non-respect des exigences minimales pour les valeurs paramétriques énumérées à l'annexe I, parties A et B, est un danger potentiel pour la santé humaine, sauf si le fournisseur d'eau estime que le non-respect de la valeur paramétrique est sans gravité.<br>Dans les cas décrits aux paragraphes 2 et 3, dès lors que le non-respect des valeurs paramétriques est considéré comme un danger potentiel pour la santé humaine, le fournisseur d'eau prend le plus rapidement possible l'ensemble des mesures suivantes :<br>a) notifier à tous les consommateurs concernés le danger potentiel pour la santé humaine et sa cause, le dépassement d'une valeur paramétrique et les mesures correctives qui ont été prises, notamment l'interdiction, la restriction d'utilisation ou d'autres mesures ;<br>b) communiquer aux consommateurs les conseils nécessaires sur les conditions de consommation et d'utilisation des eaux, en tenant compte en particulier des groupes de population pour lesquels les risques sanitaires liés à l'eau sont plus élevés, et mettre ces conseils à jour régulièrement ; et<br>c) informer les consommateurs une fois qu'il a été établi que tout danger potentiel pour la santé humaine a été écarté et les informer du fait que le service est revenu à la normale.<br>§ 4. Le fournisseur d'eau décide des mesures à prendre au titre du paragraphe 3, en tenant compte des risques que feraient courir à la santé humaine une interruption d'approvisionnement ou une restriction dans l'utilisation des eaux destinées à la consommation humaine. Sa décision est communiquée à l'administration pour information et avis éventuel.<br>§ 5. L'administration peut définir des orientations afin d'aider le fournisseur d'eau à remplir ses obligations au titre du paragraphe 4.<br>§ 6. En cas de non-respect des valeurs paramétriques ou des spécifications prévues à l'annexe I, partie C, le fournisseur d'eau examine si ce non-respect présente un risque pour la santé des personnes. Le fournisseur d'eau prend des mesures correctives pour rétablir la qualité des eaux lorsque cela s'avère nécessaire pour protéger la santé des personnes.<br>§ 7. Lorsque des mesures correctives sont prises, le fournisseur d'eau veille à ce que les consommateurs en soient informés.<br>§ 8. En cas d'urgence motivée par le danger potentiel pour la santé publique et la carence du fournisseur d'eau, le ministre peut interdire ou restreindre l'utilisation ou la fourniture des | wordt voldaan onmiddellijk wordt onderzocht om de oorzaak daarvan vast te stellen.<br>§ 2. Wanneer voor menselijke consumptie bestemd water, ondanks de met het oog op naleving van de verplichtingen van artikel 5, § 1, genomen maatregelen, niet aan de overeenkomstig artikel 6 vastgestelde parameterwaarden voldoet, en onder voorbehoud van artikel 7, § 2, zorgt de waterleverancier ervoor dat zo spoedig mogelijk de nodige herstelmaatregelen worden genomen om de kwaliteit van het water weer op peil te brengen, waarbij onder meer wordt gelet op de mate waarin de parameterwaarde in kwestie is overschreden en op het mogelijke gevaar voor de gezondheid van de mens.<br>§ 3. Ongeacht het feit of er al dan niet aan de parameterwaarden wordt voldaan, wordt de levering van voor menselijke consumptie bestemd water dat gevaar kan opleveren voor de volksgezondheid verboden of beperkt of worden andere maatregelen genomen om de gezondheid van de mens te beschermen.<br>De niet-naleving van de in bijlage I, delen A en B, vastgestelde minimumvereisten voor de parameterwaarden is een potentieel gevaar voor de gezondheid van de mens, behalve wanneer de waterleverancier de niet-naleving van de parameterwaarden niet van betekenis acht.<br>In de in paragrafen 2 en 3 beschreven gevallen neemt de waterleverancier, zodra de niet-naleving van de parameterwaarden wordt beschouwd als een potentieel gevaar voor de gezondheid van de mens, zo spoedig mogelijk alle volgende maatregelen:<br>a) alle getroffen verbruikers in kennis stellen van het potentiële gevaar voor de gezondheid van de mens en de oorzaak daarvan, van de overschrijding van een parameterwaarde en de genomen herstelmaatregelen, met inbegrip van verboden of gebruiksbeperkingen of andere maatregelen;<br>b) de nodige adviezen aan de verbruikers geven over de voorwaarden voor consumptie en gebruik van het water en die adviezen regelmatig actualiseren, waarbij rekening wordt gehouden met bevolkingsgroepen met verhoogde watergerelateerde gezondheidsrisico's, en<br>c) de verbruikers op de hoogte stellen zodra is vastgesteld dat er geen potentieel gevaar voor de gezondheid van de mens meer is en dat de drinkwatervoorziening weer normaal verloopt.<br>§ 4. De waterleverancier besluit welke maatregelen krachtens paragraaf 3 noodzakelijk zijn en houdt daarbij tevens rekening met de risico's die een onderbreking van de levering of een beperking van het gebruik van voor menselijke consumptie bestemd water zouden opleveren voor de volksgezondheid. Die beslissing wordt voor informatie en eventueel advies aan het bestuur meegedeeld.<br>§ 5. Het bestuur kan richtlijnen opstellen om de waterleverancier te helpen bij de vervulling van zijn verplichtingen die voortvloeien uit paragraaf 4.<br>§ 6. Wanneer niet wordt voldaan aan de parameterwaarden of de specificaties van bijlage I, deel C, gaat de waterleverancier na of er een risico voor de volksgezondheid bestaat. De waterleverancier neemt herstelmaatregelen om de kwaliteit van het water weer op peil te brengen indien de bescherming van de volksgezondheid dit vereist.<br>§ 7. De waterleverancier zorgt ervoor dat, indien er herstelmaatregelen worden genomen, de verbruikers op de hoogte worden gebracht, |

| | |
|---|---|
| eaux destinées à la consommation humaine. | § 8. In geval van nood, gemotiveerd door het potentieel gevaar voor de volksgezondheid en het falen van de waterleverancier, kan de minister het gebruik of de levering van voor menselijke consumptie bestemd water verbieden of beperken. |
| **Art. 15. Dérogations**<br>§ 1er. À la demande du fournisseur d'eau, le ministre peut prévoir des dérogations aux valeurs paramétriques énumérées à l'annexe I, partie B, ou aux paramètres supplémentaires fixés conformément à l'article 6, § 2, jusqu'à concurrence d'une valeur maximale qu'il fixe, pourvu que ces dérogations ne constituent pas un danger potentiel pour la santé humaine et qu'il n'existe pas d'autre moyen raisonnable de maintenir la distribution des eaux destinées à la consommation humaine dans le secteur concerné. Les dérogations ne peuvent être accordées que dans les cas suivants :<br>1° une nouvelle zone de captage pour le prélèvement d'eaux destinées à la consommation humaine ;<br>2° une nouvelle source de pollution détectée dans la zone de captage pour le prélèvement d'eaux destinées à la consommation humaine, ou des paramètres qui ont fait l'objet d'une recherche récente ou d'une détection récente ; ou<br>3° une situation imprévue et exceptionnelle, dans une zone existante de captage pour le prélèvement d'eaux destinées à la consommation humaine, qui pourrait conduire à des dépassements temporaires limités des valeurs paramétriques.<br>Ces dérogations sont limitées à une période aussi brève que possible et ne dépassent pas une durée de trois ans. À l'issue de la période de dérogation, un bilan est dressé afin de déterminer si des progrès suffisants ont été accomplis. Si dans des circonstances exceptionnelles, le ministre souhaite accorder une deuxième dérogation, il transmet les résultats du bilan dressé ainsi que les motifs qui justifient sa décision à la Commission européenne.<br>Cette deuxième dérogation ne dépasse pas une durée de trois ans.<br>Après avoir été soumise pour avis à l'administration, la réponse à la demande de dérogation doit être donnée dans un délai de soixante jours. Ce délai court depuis la date de la demande ou depuis la date de la réponse aux demandes de renseignements complémentaires nécessaires à l'instruction de la demande de dérogation. Si aucune décision n'a été prise à l'expiration du délai, la dérogation doit être considérée comme refusée.<br>§ 2. Toute dérogation octroyée, conformément au paragraphe 1, doit comporter les renseignements suivants :<br>1° les motifs de la dérogation ;<br>2° le paramètre concerné, les résultats pertinents de la surveillance antérieure et la valeur paramétrique maximale admissible prévue au titre de la dérogation ;<br>3° la zone géographique, la quantité d'eau distribuée chaque jour, la population concernée et l'existence de répercussions éventuelles sur des exploitants du secteur alimentaire concernés ;<br>4° un programme de surveillance approprié prévoyant, le cas échéant, une fréquence de surveillance plus élevée ;<br>5° un résumé du plan concernant les mesures correctives nécessaires, comprenant un calendrier des travaux, une estimation des coûts et les dispositions en matière de bilan ;<br>6° la durée de la dérogation.<br>§ 3. Si le ministre estime que le dépassement de la valeur paramétrique est sans gravité et si les mesures correctives prises conformément à l'article 14, § 2, permettent de corriger le problème dans un délai maximal de trente jours, les | **Art. 15. Afwijkingen**<br>§ 1. Op verzoek van de waterleverancier kan de minister, tot een door hem vast te stellen maximumwaarde, voorzien in afwijkingen van de parameterwaarden van bijlage I, deel B of aanvullende parameters vastgelegd onder artikel 6, §2 indien de afwijking geen gevaar kan opleveren voor de volksgezondheid en de levering van voor menselijke consumptie bestemd water in het betrokken gebied op geen enkele andere redelijke manier kan worden verzekerd. De afwijkingen kunnen alleen toegestaan worden voor de volgende gevallen:<br>1° een nieuw onttrekkingsgebied voor onttrekking van voor menselijke consumptie bestemd water;<br>2° een nieuwe bron van verontreiniging in het onttrekkingsgebied voor onttrekking van voor menselijke consumptie bestemd water of nieuw opgespoorde of vastgestelde parameters, of<br>3° een onvoorziene en uitzonderlijke situatie in een bestaand onttrekkingsgebied voor de onttrekking van voor menselijke consumptie bestemd water die tot tijdelijke, beperkte overschrijdingen van de parameterwaarden kan leiden.<br>Deze afwijkingen moeten worden beperkt tot een zo kort mogelijke termijn die niet langer mag zijn dan drie jaar. Aan het einde van deze termijn wordt een evaluatie gemaakt om na te gaan of de situatie voldoende verbeterd is. Indien de minister onder uitzonderlijke omstandigheden een tweede maal een afwijking wenst toe te staan, zendt hij de resultaten van de evaluatie en de redenen die zijn besluit motiveren toe aan de Europese Commissie.<br>Deze tweede afwijking geldt voor maximaal drie jaar.<br>Het antwoord op de afwijkingsaanvraag moet, na voor advies te zijn voorgelegd aan het bestuur, binnen een termijn van zestig dagen worden gegeven. Deze termijn vangt aan op de datum van de indiening van de aanvraag of op de datum van het antwoord op de vraag naar bijkomende inlichtingen die nodig zijn om de afwijkingsaanvraag te onderzoeken. Indien na het verstrijken van de termijn geen beslissing is genomen, wordt de afwijkingsaanvraag geacht te zijn geweigerd.<br>§ 2. Elk besluit omtrent een afwijking overeenkomstig paragraaf 1 moet de volgende inlichtingen bevatten :<br>1° de redenen van de afwijking;<br>2° de betrokken parameter, de voorafgaande relevante monitoringsresultaten en de maximaal toelaatbare parameterwaarde die voorzien is als afwijking;<br>3° het geografisch gebied, de hoeveelheid geleverd water per dag, de betrokken bevolkingsgroep en de mogelijke gevolgen voor enig betrokken levensmiddelenbedrijf;<br>4° een passend monitoringschema met, zo nodig, een verhoogde monitoringsfrequentie;<br>5° een samenvatting van het plan voor noodzakelijke herstelmaatregelen, met inbegrip van een tijdschema voor het werk, een kostenraming en de voorzieningen voor de evaluatie;<br>6° de duur van de afwijking.<br>§ 3. Indien de minister van oordeel is dat de overschrijding van de parameterwaarde onbeduidend is en indien herstelmaatregelen overeenkomstig artikel 14, § 2, het probleem binnen maximaal 30 dagen kunnen oplossen, zijn de vereisten van paragraaf 2 niet van toepassing. In dat geval stelt de minister |

| | |
|---|---|
| exigences prévues au paragraphe 2 ne doivent pas être appliquées. Dans ce cas, seuls la valeur maximale admissible pour le paramètre concerné et le délai imparti pour corriger le problème sont fixés par le ministre dans la dérogation.<br>§ 4. Lorsqu'une valeur paramétrique applicable à une distribution d'eau donnée n'a pas été respectée pendant plus de trente jours au total au cours des douze mois précédents, le recours au paragraphe 3 n'est plus possible.<br>§ 5. Le fournisseur d'eau qui a recours aux dérogations prévues par le présent article veille à ce que la population affectée par une telle dérogation soit informée rapidement et de manière appropriée de ladite dérogation et des conditions dont elle est assortie. Le fournisseur d'eau veille en outre à ce que des conseils soient donnés, le cas échéant, à des groupes de population spécifiques pour lesquels la dérogation pourrait présenter un risque particulier.<br>Le fournisseur d'eau rend compte à l'administration de toutes les mesures prises en application de l'alinéa 1er.<br>Sauf décision contraire de l'administration, les dispositions de ce paragraphe ne s'appliquent pas au cas visé au paragraphe 3. | alleen de maximaal toelaatbare parameterwaarde en de tijd waarin het probleem moet worden opgelost vast in een besluit tot afwijking.<br>§ 4. Paragraaf 3 kan niet langer worden toegepast wanneer een parameterwaarde voor een bepaalde waterlevering in de voorafgaande twaalf maanden in totaal meer dan 30 dagen is overschreden.<br>§ 5. De waterleverancier die van de in dit artikel bedoelde afwijkingsmogelijkheden gebruik maakt, zorgt ervoor dat de betrokken bevolking zo spoedig mogelijk naar behoren over de afwijking en de daaraan verbonden voorwaarden wordt ingelicht. Bovendien zorgt de waterleverancier ervoor dat zo nodig advies wordt verstrekt aan specifieke bevolkingsgroepen waarvoor de afwijking een speciaal risico kan opleveren.<br>De waterleverancier brengt het bestuur op de hoogte van alle maatregelen die hij volgens het eerste lid genomen heeft.<br>Behoudens andersluidende beslissing van het bestuur, zijn de bepalingen van deze paragraaf niet van toepassing op het geval bedoeld in paragraaf 3. |
| **Art. 16. Réexamen des annexes**<br>Le ministre adapte les annexes I, II et III aux prescriptions découlant des modifications de la directive (UE) 2020/2184 du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2020 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine, apportées par la Commission européenne suivant l'article 20 de cette directive. | **Art. 16. Herziening van de bijlagen**<br>De minister past de bijlagen I, II en III aan aan de voorschriften die voortvloeien uit de wijzigingen van richtlijn (EU) 2020/2184 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2020 betreffende de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water die zijn aangebracht door de Europese Commissie overeenkomstig artikel 20 van deze richtlijn. |
| **Art. 17. Information au public**<br>§ 1er. Tout consommateur peut obtenir auprès du fournisseur d'eau les informations adéquates et récentes sur la qualité des eaux destinées à la consommation humaine et concernant la zone de distribution qui l'alimente, conformément à l'annexe IV, dans le respect des règles applicables en matière de protection des données.<br>§ 2. Les fournisseurs d'eau veillent à ce que toutes les personnes approvisionnées en eaux destinées à la consommation humaine reçoivent les informations suivantes régulièrement et au moins une fois par an, sans avoir à le demander et sous la forme la plus appropriée et la plus facilement accessible (par exemple sur les factures ou par voie numérique grâce à des applications intelligentes) :<br>1° des informations sur la qualité des eaux destinées à la consommation humaine, y compris les paramètres indicateurs ;<br>2° le prix de l'eau destinée à la consommation humaine fournie, par litre et par mètre cube ;<br>3° le volume consommé par le ménage, par année ou par période de facturation, au minimum, ainsi que les tendances annuelles de consommation du ménage, pour autant que ce soit techniquement réalisable et si ces informations sont à la disposition du fournisseur d'eau ;<br>4° la comparaison de la consommation d'eau annuelle du ménage avec la consommation moyenne d'un ménage, le cas échéant, conformément au point 3° ;<br>5° un lien vers le site internet présentant les informations indiquées à l'annexe IV. | **Art. 17. Voorlichting van het publiek**<br>§ 1. Elke gebruiker kan van de waterleverancier passende en recente informatie verkrijgen over de kwaliteit van het voor menselijke consumptie bestemd water en over het leveringsgebied die hem bevoorraadt, overeenkomstig bijlage IV, met inachtneming van alle toepasselijke gegevensbeschermingsregels.<br>§ 2. De waterleveranciers zorgen ervoor dat alle personen aan wie voor menselijke consumptie bestemd water wordt geleverd, regelmatig en ten minste eenmaal per jaar de volgende informatie ontvangen, zonder dat zij daarom hoeven te vragen, en in de meest geschikte en makkelijk toegankelijke vorm (bijvoorbeeld op facturen of via digitale middelen zoals slimme applicaties):<br>1° informatie over de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water, inclusief de indicatorparameters;<br>2° de prijs per liter en per m3 van het geleverde, voor menselijke consumptie bestemd water;<br>3° de door het huishouden verbruikte hoeveelheid, ten minste per jaar of per factureringsperiode, samen met de jaarlijkse tendens in het huishoudelijke verbruik, voor zover dit technisch mogelijk is en indien de waterleverancier over deze gegevens beschikt;<br>4° vergelijkingen van het jaarlijkse waterverbruik van het huishouden met een gemiddeld verbruik voor een huishouden, voor zover van toepassing overeenkomstig punt 3°;<br>5° een link naar de website die de in bijlage IV vermelde informatie bevat. |
| **Art. 18. Délai de mise en conformité**<br>Au plus tard le 12 janvier 2026, les eaux destinées à la consommation humaine doivent respecter les valeurs paramétriques fixées à l'annexe I, partie B, pour le bisphénol A, les chlorates, les chlorites, les acides haloacétiques, la microcystine-LR, le total des PFAS, la somme des PFAS et l'uranium.<br>Jusqu'au 12 janvier 2026, les fournisseurs d'eau ne sont pas | **Art. 18. Tijdschema voor de naleving**<br>Het voor menselijke consumptie bestemd water moet uiterlijk op 12 januari 2026 voldoen aan de parameterwaarden in bijlage I, deel B, voor bisfenol A, chloraat, chloriet, gehalogeneerde azijnzuren, microcystine-LR, PFAS — totaal, som van PFAS en uranium.<br><br>Tot 12 januari 2024 zijn de waterwaterleveranciers er niet toe |

| | |
|---|---|
| dans l'obligation d'effectuer la surveillance des eaux destinées à la consommation humaine conformément à l'article 13 pour ce qui concerne les paramètres énumérés au paragraphe 1er du présent article. | verplicht voor menselijke consumptie bestemd water te monitoren volgens artikel 13 voor de in lid 1 van dit artikel opgesomde parameters. |
| **Art. 19. Infractions**<br>Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont punies conformément à l'article 65, § 1er, 4°, de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau. | **Art. 19. Schendingen**<br>De overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden bestraft overeenkomstig artikel 65, § 1, 4° van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid. |
| **Art. 20. Abrogation**<br>L'arrêté du 24 janvier 2002 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la qualité de l'eau distribuée par réseau est abrogé. | **Art. 20. Opheffing**<br>Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 januari 2002 betreffende de kwaliteit van het leidingwater wordt opgeheven. |
| **Art. 21. Entrée en vigueur**<br>Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge. | **Art. 21. Inwerkingtreding**<br>Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt. |
| **Art. 22.** Le Ministre qui a l'Environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté. | **Art. 22.** De minister die bevoegd is voor Leefmilieu, is belast met de uitvoering van dit besluit. |
| Bruxelles, | Brussel, |
| Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, | Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, |
| Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale | De minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering |
| **Rudi VERVOORT** | |
| La Ministre du Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie participative | De minister van Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie |
| **Alain MARON** | |

# BIJLAGE I

# MINIMUMVEREISTEN VOOR PARAMETERWAARDEN DIE WORDEN GEBRUIKT OM DE KWALITEIT VAN VOOR MENSELIJKE CONSUMPTIE BESTEMD WATER TE BEOORDELEN

## Deel A Microbiologische parameters

| Parameter | Parameterwaarde | Eenheid | Opmerkingen |
|---|---|---|---|
| Intestinale enterokokken | 0 | aantal/100 ml | De eenheid voor water waarmee flessen of verpakkingen worden gevuld, is aantal/250 ml |
| *Escherichia coli (E. coli)* | 0 | aantal/100 ml | De eenheid voor water waarmee flessen of verpakkingen worden gevuld, is aantal/250 ml |

## Deel B Chemische parameters

| Parameter | Parameterwaarde | Eenheid | Opmerkingen |
|---|---|---|---|
| Acrylamide | 0,10 | µg/l | De parameterwaarde van 0,10 µg/l heeft betrekking op de residuele monomeerconcentratie in het water, berekend aan de hand van specificaties inzake de maximumvrijkoming van de overeenkomstige polymeer in contact met water. |
| Aluminium | 200 | µg/l | |
| Antimoon | 10 | µg/l | |
| Arseen | 10 | µg/l | |
| Benzeen | 1,0 | µg/l | |
| Benzo[a]pyreen | 0,010 | µg/l | |
| Bisfenol A | 2,5 | µg/l | |
| Boor | 1,5 | mg/l | Er wordt een parameterwaarde van 2,4 mg/l toegepast wanneer ontzilt water de voornaamste bron van het betrokken watervoorzieningssysteem is |
| Bromaat | 10 | µg/l | |
| Cadmium | 5,0 | µg/l | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Chloraat | 0,25 | mg/l | Er wordt een parameterwaarde van 0,70 mg/l toegepast wanneer een desinfectiemethode die chloraat, met name chloordioxide, voortbrengt, wordt gebruikt voor het desinfecteren van voor menselijke consumptie bestemd water. Waar mogelijk streven de waterleveranciers, zonder dat evenwel de desinfectie in gevaar mag komen, naar een lagere waarde. Deze parameter wordt alleen gemeten indien dergelijke desinfectiemethoden worden toegepast. |
| Chloriet | 0,25 | mg/l | Er wordt een parameterwaarde van 0,70 mg/l toegepast wanneer een desinfectiemethode die chloriet, met name chloordioxide, voortbrengt, wordt gebruikt voor het desinfecteren van voor menselijke consumptie bestemd water.<br>Waar mogelijk streven de waterleveranciers, zonder dat evenwel de desinfectie in gevaar mag komen, naar een lagere waarde.<br>Deze parameter wordt alleen gemeten indien dergelijke desinfectiemethoden worden toegepast. |
| Chroom | 25 | µg/l | |
| Koper | 2,0 | mg/l | |
| Cyanide | 50 | µg/l | |
| 1,2-dichloorethaan | 3,0 | µg/l | |
| Epichloorhydrine | 0,10 | µg/l | De parameterwaarde van 0,10 µg/l heeft betrekking op de residuele monomeerconcentratie in het water, berekend aan de hand van specificaties inzake de maximumvrijkoming van de overeenkomstige polymeer in contact met water. |
| Fluoride | 1,5 | mg/l | |
| Gehalogeneerde azijnzuren (HAA's) | 60 | µg/l | Deze parameter wordt alleen gemeten wanneer desinfectiemethoden die HAA's kunnen voortbrengen, worden gebruikt voor het desinfecteren van voor menselijke consumptie bestemd |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | water. Deze is de som van de volgende vijf representatieve stoffen: monochloor-, dichloor- en tricholoorazijnzuur, en mono- en dibroomazijnzuur. |
| Lood | 5 | µg/l | Uiterlijk op 12 januari 2036 moet aan de parameterwaarde van 5 µg/l worden voldaan. Tot die datum bedraagt de parameterwaarde voor lood 10 µg/l.<br>Na deze datum, wordt ten minste op het leveringspunt aan het huishoudelijk leidingnet aan de parameterwaarde van 5 µg/l voldaan.<br>Voor de toepassing van artikel 11 §1, onder b), geldt de parameterwaarde van 5 µg/l aan de kraan |
| Kwik | 1,0 | µg/l | |
| Microcystine-LR | 1,0 | µg/l | Deze parameter wordt alleen gemeten in geval van potentiële bloei in bronwater (stijgende dichtheid van cyanobacteriële cellen of bloeipotentieel). |
| Nikkel | 20 | µg/l | |
| Nitraat | 50 | mg/l | De waterleverancier zorgt ervoor dat de voorwaarde [nitraat]/50 + [nitriet]/3 ≤ 1, waarbij de rechte haken de concentratie in mg/l uitdrukken, voor nitraat in NO3, en voor nitriet in NO2, vervuld wordt en dat aan de parameterwaarde van 0,10 mg/l voor nitriet voldaan wordt af waterbehandelingsinstallatie. |
| Nitriet | 0,50 | mg/l | De waterleverancier zorgt ervoor dat de voorwaarde [nitraat]/50 + [nitriet]/3 ≤ 1, waarbij de rechte haken de concentratie in mg/l uitdrukken, voor nitraat in NO3, en voor nitriet in NO2, vervuld wordt en dat aan de parameterwaarde van 0,10 mg/l voor nitriet voldaan wordt af waterbehandelingsinstallatie. |
| Perchloraat | 15 | µg/l | |
| Pesticiden | 0,10 | µg/l | Onder pesticiden worden verstaan: |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | —organische insecticiden;<br>—organische herbiciden;<br>—organische fungiciden;<br>—organische nematociden;<br>—organische acariciden;<br>—organische algiciden;<br>—organische rodenticiden;<br>—organische slimiciden;<br>—soortgelijke producten (onder meer groeiregulators), en de metabolieten daarvan, zoals gedefinieerd in artikel 3, punt 32, van Verordening (EG) nr. 1107/2009 van het Europees Parlement en de Raad die als relevant worden beschouwd inzake voor menselijke consumptie bestemd water.<br>Een metaboliet van een pesticide wordt inzake voor menselijke consumptie bestemd water als relevant beschouwd indien er reden is om aan te nemen dat de metaboliet intrinsieke eigenschappen heeft die vergelijkbaar zijn met die van de moederstof wat betreft de doelactiviteit van het pesticide, of dat hij (zelf of via zijn omzettingsproducten) een gezondheidsrisico voor verbruikers vormt.<br>De parameterwaarde van 0,10 µg/l geldt voor elk afzonderlijk pesticide.<br>In het geval van aldrin, dieldrin, heptachloor en heptachloorepoxide is de parameterwaarde 0,030 µg/l.<br>De minister bepaalt een richtwaarde om de aanwezigheid van niet-relevante metabolieten van pesticiden in voor menselijke consumptie bestemd water te beheersen.<br>Alleen pesticiden die naar alle waarschijnlijkheid in bepaald water voorkomen, moeten worden gecontroleerd. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Pesticiden totaal | 0,50 | µg/l | “Pesticiden totaal” is de som voor alle afzonderlijke pesticiden, als gedefinieerd in de vorige rij, die bij de monitoringprocedure worden opgespoord en gekwantificeerd. |
| PFAS totaal | 0,50 | µg/l | “PFAS totaal” is het totaal van alle per- en polyfluoralkylstoffen.<br><br>Deze parameterwaarde is slechts van toepassing zodra overeenkomstig artikel 13, lid 7, technische richtsnoeren voor de monitoring van deze parameter zijn ontwikkeld. |
| Som van PFAS | 0,10 | µg/l | “Som van PFAS” is de som van per- en polyfluoralkylstoffen die risicovol worden geacht in verband met voor menselijke consumptie bestemd water, en die zijn opgenomen in bijlage III, deel B, punt 3. Dit is een subcategorie van stoffen onder “PFAS totaal” die een perfluoralkylgedeelte bevatten met drie of meer koolstofatomen (d.w.z. —CnF2n—, n ≥ 3), of een perfluoralkylethergedeelte met twee of meer koolstofatomen (d.w.z. —CnF2nOCmF2 m–, n en m ≥ 1). |
| Polycyclische aromatische koolwaterstoffen | 0,10 | µg/l | Som van de concentraties van de volgende gespecificeerde verbindingen: benzo[b]fluorantheen, benzo[k]fluorantheen, benzo[ghi]peryleen en indeno(1,2,3-cd)pyreen. |
| Seleen | 20 | µg/l | Er wordt een parameterwaarde van 30 µg/l toegepast voor regio’s waar de geologische omstandigheden tot hoge concentraties seleen in het grondwater zouden kunnen leiden. |
| Tetrachlooretheen en trichlooretheen | 10 | µg/l | De som van de concentraties van deze twee parameters. |
| Trihalomethanen totaal | 100 | µg/l | Waar mogelijk streeft de waterleverancier, zonder dat evenwel |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | de desinfectie in gevaar mag komen, naar een lagere parameterwaarde.<br><br>Deze is de som van de concentraties van de volgende gespecificeerde verbindingen: chloroform, bromoform, dibroomchloormethaan en broomdichloormethaan. |
| Uranium | 30 | µg/l | |
| Vinylchloride | 0,50 | µg/l | Deze parameterwaarde van 0,50 µg/l heeft betrekking op de residuele monomeerconcentratie in het water, berekend aan de hand van specificaties inzake de maximumvrijkoming van de overeenkomstige polymeer in contact met water. |

**Deel C Indicatorparameters**

| Parameter | Parameterwaarde | Eenheid | Opmerkingen |
|---|---|---|---|
| Ammonium | 0,50 | mg/l | |
| Chloride | 250 | mg/l | Het water zou niet corrosief mogen zijn. |
| Clostridium perfringens (met inbegrip van sporen) | 0 | aantal/100 ml | Deze parameter wordt gemeten indien de risicobeoordeling aangeeft dat dit passend is. |
| Kleur | Aanvaardbaar voor de verbruiker en geen abnormale verandering | | |
| Geleidingsvermogen voor elektriciteit | 2 500 | µS cm-1 bij 20 °C | Het water zou niet agressief mogen zijn. |
| Waterstofionenconcentratie | ≥ 6,5 en ≤ 9,5 | pH-eenheden | Het water zou niet agressief mogen zijn.<br><br>Voor niet-bruisend water in flessen of verpakkingen kan de minimumwaarde |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | verlaagd worden tot 4,5 pH-eenheden. Voor water in flessen of verpakkingen dat van nature rijk is aan kooldioxide of kunstmatig verrijkt is met kooldioxide kan de minimumwaarde lager zijn. |
| IJzer | 200 | µg/l | |
| Mangaan | 50 | µg/l | |
| Geur | Aanvaardbaar voor de verbruiker en geen abnormale verandering | | |
| Oxideerbaarheid | 5,0 | mg/l O2 | Deze parameter behoeft niet te worden gemeten indien de TOC-parameter wordt geanalyseerd. |
| Sulfaat | 250 | mg/l | Het water zou niet corrosief mogen zijn. |
| Natrium | 200 | mg/l | |
| Smaak | Aanvaardbaar voor de verbruiker en geen abnormale verandering | | |
| Telling kolonies bij 22 °C | 100 | Aantal/100 ml | |
| Colibacteriën | 0 | Aantal/100 ml | De eenheid voor water waarmee flessen of verpakkingen worden gevuld, is aantal/250 ml. |
| Totale organische koolstof (TOC) | 6 | mg/l C | Deze parameter behoeft niet te worden gemeten bij een waterlevering van minder dan 10 000 m3 per dag. |
| Troebelingsgraad | Aanvaardbaar voor de verbruiker en geen abnormale verandering | | |
| Vrije chloorresten | 350 | µg/l | Deze parameter dient enkel te worden gemeten indien een |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | behandeling met chloorgas of hypochloriet (javel) heeft plaatsgevonden |
| Fosfor | 1 | mg P/L | |
| Kalium | Geen abnormale verandering | | |
| Temperatuur | 25 | °C | Als deze parameterwaarde wordt overschreden, moet de leverancier extra controles uitvoeren met betrekking tot microbiële groei |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Hardheid | 67,5 | Franse graden | De hardheid van water mag in geval van kunstmatige ontharding nooit minder dan 10 Franse graden bedragen. |
| Calcium | | | De minimumconcentratie bedraagt 40 mg/l. |

| |
|---|
| Het water zou niet agressief of corrosief mogen zijn. Dit geldt vooral voor water dat een behandeling ondergaat (demineralisatie, ontharding, membraanbehandeling, omgekeerde osmose enz.). |
| Indien voor menselijke consumptie bestemd water wordt verkregen door een behandeling die een aanzienlijke demineralisatie of ontharding van het water inhoudt, kunnen calcium- en magnesiumzouten worden toegevoegd om het water te conditioneren teneinde eventuele negatieve gezondheidseffecten te beperken, de agressiviteit of corrosiviteit van water te verminderen en de smaak te verbeteren. |

## Deel D Relevante parameters voor de risicobeoordeling van huishoudelijke leidingnetten

| Parameter | Parameterwaarde | Eenheid | Opmerkingen |
|---|---|---|---|
| *Legionella* | < 1 000 | kve/l | Deze parameterwaarde wordt vastgesteld voor de toepassing van artikelen 11 en 14 OF met het oog op de risicobeoordeling van het huishoudelijk leidingnet en de te nemen beperkende of herstelmaatregelen. De in deze artikelen bepaalde acties kunnen ook worden overwogen zelfs wanneer de waarde onder de parameterwaarde is, bijvoorbeeld bij infecties en uitbraken. In dergelijke gevallen moet de |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | infectiebron worden bevestigd en moet de soort *Legionella* worden geïdentificeerd. |
| Lood | 10 | µg/l | Deze parameterwaarde wordt vastgesteld voor de toepassing van de artikelen 11 en 14 OF met het oog op de risicobeoordeling van het huishoudelijk leidingnet en de te nemen beperkende of herstelmaatregelen.<br>De waterleveranciers dienen alles in het werk te stellen om uiterlijk op 12 januari 2036 de lagere streefwaarde van 5 µg/l te bereiken. |

# BIJLAGE II

# MONITORING

**Deel A Algemene doelstellingen en monitoringprogramma's inzake voor menselijke consumptie bestemd water**

1) Met de programma's voor de controle van voor menselijke consumptie bestemd water:

    a. Moet worden nagegaan of de geldende maatregelen om risico's voor de gezondheid van de mens te beheersen in het volledige watervoorzieningssyteem vanaf het onttrekkingsgebied, over de behandeling en de opslag tot en met de distributie doeltreffend zijn en of het voor menselijke consumptie bestemd water op het punt waar aan de parameterwaarden moet worden voldaan, gezond en schoon is;
    b. Moet informatie worden verstrekt over de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water om aan te tonen dat wordt voldaan aan de verplichtingen die zijn vastgesteld in artikel 5 en de parameterwaarden die zijn vastgesteld overeenkomstig artikel 6;
    c. Moeten de geschiktste middelen vastgesteld worden om het risico voor de gezondheid van de mens te beperken.

2) Overeenkomstig artikel 13, § 2 stellen de leveranciers controleprogramma's op die voldoen aan de parameters en frequenties vermeld in deel B en die bestaan uit
    a. Het nemen en analyseren van punctuele watermonsters, of
    b. Metingen die in het kader van een doorlopend proces van monitoring worden geregistreerd.

Daarnaast kunnen de controleprogramma's bestaan uit
    (a) inspectie van gegevens met betrekking tot de functionaliteit en de staat van onderhoud van de installatie, en/of
    (b) inspectie van het onttrekkingsgebied en de infrastructuren voor de behandeling, de opslag en de distributie, onverminderd de monitoringvoorschriften van artikel 9, § 2, 3° en artikel 11, § 1, 2°

3) De monitoringprogramma's omvatten tevens een programma voor operationele monitoring dat snel inzicht biedt in de operationele prestaties en in problemen met de waterkwaliteit en snelle herstelmaatregelen volgens een vooraf opgesteld plan mogelijk maakt. Dergelijke programma's voor operationele monitoring zijn leveringsspecifiek, waarbij de resultaten van het identificeren van gevaren en gevaarlijke gebeurtenissen en de resultaten van de risicobeoordeling van het watervoorzieningssysteem in aanmerking worden genomen, en zijn bedoeld ter bevestiging van de doeltreffendheid van alle beheersingsmaatregelen tijdens de onttrekking, behandeling, distributie en opslag.

    Het programma voor operationele monitoring omvat de monitoring van de parameter "troebelingsgraad" in de watervoorzieningsinstallatie, teneinde regelmatig de doeltreffendheid van de fysieke verwijdering door middel van filtratieprocessen te controleren, overeenkomstig de in de volgende tabel vermelde referentiewaarden en frequenties (niet van toepassing op grondwaterbronnen waarin de troebeling door ijzer en mangaan wordt veroorzaakt):

| Bedrijfsparameter | Referentiewaarde |
|---|---|
| Troebelingsgraad in de watervoorzieningsinstallatie | 0,3 NTE in 95 % van de monsters en geen van de monsters overschrijdt 1 NTE |
| Dagelijks binnen een leveringsgebied gedistribueerde of geproduceerde hoeveelheid ($m^3$) water | Minimumfrequentie van het nemen van monsters en analyse |
| ≤ 1 000 | Wekelijks |
| > 1 000 tot ≤ 10 000 | Dagelijks |
| > 10 000 | Ononderbroken |

Het programma voor operationele monitoring omvat tevens de monitoring van de volgende parameters in onbehandeld water, teneinde de doeltreffendheid van de behandelingen tegen microbiologische risico's te controleren:

| Bedrijfsparameter | Referentiewaarde | Eenheid | Opmerkingen |
|---|---|---|---|
| Somatische colifagen | 50 (voor onbehandeld water) | Plaquevormende eenheden (PFU)/100 ml | Deze parameter moet worden gemeten indien de risicobeoordeling aangeeft dat dit passend is. Indien deze parameter in onbehandeld water wordt aangetroffen in een concentratie > 50 PFU/100 ml, dan moet deze parameter na bepaalde behandelingsstappen worden geanalyseerd om de afbraaksnelheid (in log) door de aanwezige barrières te bepalen en om te beoordelen of het risico op doorbraak van pathogene virussen voldoende wordt beheerst. |

4) De monitoringprogramma's worden voortdurend geëvalueerd en ten minste om de zes jaar worden bijgewerkt of bevestigd.

## Deel B Parameters en bemonsteringsfrequenties

### 1) Algemeen kader

In een controleprogramma moet rekening worden gehouden met de in artikel 6 bedoelde parameters, met inbegrip van de parameters die belangrijk zijn om de impact van privé-installaties voor waterverdeling op de kwaliteit van het water te bepalen op het punt waar aan de parameterwaarden moet worden voldaan, zoals vastgesteld in artikel 7, § 1. Bij de keuze van geschikte parameters voor controle moeten de lokale omstandigheden voor elk watervoorzieningssysteem in overweging worden genomen.

De leveranciers controleren de parameters van punt 2 op de relevante bemonsteringsfrequenties van punt 3.

2) Lijst van parameters

Parameters van groep A

De volgende parameters (groep A) worden gecontroleerd overeenkomstig de in tabel van punt 3 vastgestelde monitoringfrequenties:

a)*Escherichia coli* (*E. coli*), intestinale enterokokken, colibacteriën, telling kolonies bij 22 °C,

kleur, smaak, geur,

troebelingsgraad, pH, geleidbaarheid, temperatuur,

ammonium, nitriet en nitraat.

b)andere parameters die als relevant zijn aangemerkt in het monitoringprogramma, in overeenstemming met artikel 6, § 2, en, in voorkomend geval, middels een risicobeoordeling van het watervoorzieningssysteem zoals vermeld in artikel 10 en deel C van deze bijlage.

Onder specifieke omstandigheden worden de volgende parameters aan groep A toegevoegd:

a) aluminium en ijzer, indien gebruikt als chemicaliën voor de behandeling van water;
b) vrije chloorresten indien hypochloriet of chloorgas wordt toegepast als desinfectiemiddel.

*Escherichia coli* (*E. coli*) en intestinale enterokokken worden als “kernparameters” beschouwd en de monitoringfrequentie ervan wordt niet als gevolg van een risicobeoordeling van het watervoorzieningssysteem overeenkomstig artikel 10 en deel C van deze bijlage verlaagd. Zij worden altijd ten minste volgens de in tabel 1 van punt 2 vermelde frequenties gecontroleerd.

Groep B

Teneinde de naleving van alle in deze richtlijn vastgestelde parameterwaarden na te gaan, worden alle andere parameters die niet in het kader van groep A worden geanalyseerd en die overeenkomstig artikel 6 zijn vastgesteld, met uitzondering van de parameters in bijlage I, deel D, ten minste met de in tabel van punt 3 vermelde frequenties gecontroleerd, tenzij op grond van een overeenkomstig artikel 10 en deel C van deze bijlage uitgevoerde risicobeoordeling van het watervoorzieningssysteem een andere bemonsteringsfrequentie wordt vastgesteld.

3) Bemonsteringsfrequenties

***Minimumfrequentie voor monsterneming en analyse voor nalevingscontrole***

| Dagelijks binnen een leveringsgebied gedistribueerde of geproduceerde hoeveelheid water (zie opmerking 1en 2) in $m^3$ | Parameters groep A Aantal monsternemingen per kalenderjaar | Parameters groep B Aantal monsternemingen per kalenderjaar |
|---|---|---|
| ≤ 100 (opmerking 3) | 6 | 1 |
| > 100 en ≤ 1000 | 12 | 1 |
| > 1000 en ≤ 3300 | 24 | 2 |
| > 3300 en ≤ 6600 | 36 | 3 |
| > 6600 en ≤ 9900 | 48 | 4 |
| > 9900 en ≤ 13200 | 60 | 5 |

| | | |
|---|---|---|
| > 13200 en ≤ 20000 | 72 | 5 |
| > 20000 en ≤ 30000 | 96 | 6 |
| > 30000 en ≤ 40000 | 132 | 7 |
| > 40000 en ≤ 50000 | 168 | 8 |
| > 50000 en ≤ 60000 | 204 | 9 |
| > 60000 en ≤ 70000 | 234 | 10 |
| > 70000 en ≤ 80000 | 264 | 11 |
| > 80000 en ≤ 90000 | 294 | 12 |
| > 90000 en ≤ 100000 | 324 | 13 |
| > 100000 en ≤ 125000 | 399 | 14 |
| > 125000 | 399<br>+ 72 voor elke 25 000 m3/d en fractie daarvan | 14<br>+ 1 voor elke 25 000 m3/d en fractie daarvan |

Opmerking 1: een leveringsgebied is een geografisch afgebakend gebied waarbinnen het voor menselijke consumptie bestemde water afkomstig is uit één of enkele bronnen en waarbinnen het water kan worden geacht van vrijwel uniforme kwaliteit te zijn.

Opmerking 2: de hoeveelheden zijn gemiddelden berekend over een kalenderjaar.

Opmerking 3: voor wat betreft de privé waterleveringen van minder dan 100 $m^3$, waarvoor een voorafgaande controle van de parameters van groep A en B een bevredigend resultaat heeft opgeleverd, kan het programma verminderd worden tot 3 controles per jaar van de parameters van groep A. Wanneer de controle op de parameters van groep A alarmerende resultaten geven, wordt het controleprogramma herzien qua inhoud en frequentie.

## Deel C Risicobeoordeling en risicobeheer van het watervoorzieningssysteem

1. Op basis van het resultaat van de risicobeoordeling van het in artikel 10 bedoelde watervoorzieningssysteem wordt de lijst van bij de monitoring in aanmerking genomen parameters uitgebreid en worden de in deel B bedoelde bemonsteringsfrequenties verhoogd wanneer aan een van de volgende voorwaarden is voldaan:
   (a) de in deze bijlage vermelde lijst van parameters of frequenties volstaat niet om te voldoen aan de verplichtingen die zijn opgelegd overeenkomstig artikel 13, §1;
   (b) bijkomende monitoring is vereist voor de toepassing van artikel 13, §5;
   (c) de in deel A, punt 1, onder a), vastgestelde waarborgen moeten worden geleverd;
   (d) op grond van artikel 9, § 5, 1°, is het nodig de bemonsteringsfrequenties te verhogen.
2. Op basis van het resultaat van de risicobeoordeling van het watervoorzieningssysteem mag de lijst van bij de monitoring in aanmerking genomen parameters worden beperkt en mogen de bemonsteringsfrequenties van deel B worden verlaagd, mits aan alle volgende voorwaarden is voldaan:

   I. de bemonsteringsfrequentie voor de parameters *E. coli,* intestinale enterokokken, colibacteriën, telling kolonies bij 22 °C, kleur, smaak, geur, troebelingsgraad, pH, geleidbaarheid, temperatuur en vrije chloorresten indien hypochloriet of chloorgas

wordt toegepast als desinfectiemiddel mag onder geen beding lager liggen dan de in deel B, punt 3, vastgelegde frequentie;

II. voor alle andere parameters:

(a) rekening houdend met artikel 7 worden de plaats en bemonsteringsfrequentie bepaald met inachtneming van de herkomst van de parameter en van de variatie van en langetermijnontwikkeling betreffende de concentratie ervan;

(b) om de minimumfrequentie voor monsterneming van een parameter te verlagen, moeten alle resultaten van de monsters die in een periode van ten minste drie jaar met regelmatige tussenpozen zijn genomen op plaatsen die representatief zijn voor het volledige leveringsgebied, minder dan 60 % van de parameterwaarde bedragen;

(c) om een parameter te schrappen van de lijst van te controleren parameters moeten alle resultaten van de monsters die in een periode van ten minste drie jaar met regelmatige tussenpozen zijn genomen op plaatsen die representatief zijn voor het volledige leveringsgebied, minder dan 30 % van de parameterwaarde bedragen;

(d) met betrekking tot het schrappen van een parameter van de lijst van te controleren parameters wordt het besluit gebaseerd op het resultaat van de risicobeoordeling, dat rekening houdt met de monitoringresultaten van de bronnen van voor menselijke consumptie bestemd water en bevestigt dat de gezondheid van de mens beschermd is tegen de schadelijke gevolgen van verontreiniging van voor menselijke consumptie bestemd water, zoals vastgesteld in artikel 1;

(e) met betrekking tot het verlagen van de bemonsteringsfrequentie van een parameter of het schrappen van een parameter, wordt in de risicobeoordeling bevestigd dat geen enkele redelijkerwijs te voorziene factor aanwezig is waardoor de kwaliteit van het voor menselijke consumptie bestemde water achteruit zou kunnen gaan.

Indien er uiterlijk op 12 januari 2021 al monitoringresultaten beschikbaar zijn die aantonen dat aan de in punt 2, onder b) tot en met e), bedoelde voorwaarden is voldaan, mogen die monitoringresultaten met ingang van die datum worden gebruikt om de monitoring na uitvoering van de risicobeoordeling van het watervoorzieningssysteem aan te passen.

## Deel D Steekproefmethoden en plaatsen van monsterneming

1. De plaatsen van monsterneming worden zo bepaald dat wordt voldaan aan artikel 7 §1. In geval van een distributienet kan de leverancier voor specifieke parameters echter monsters nemen in het leveringsgebied of in de behandelingsinstallatie indien kan worden aangetoond dat er geen negatieve verandering zou zijn in de gemeten waarde van de betrokken parameters. Voor zover mogelijk wordt het aantal monsters gelijkelijk over tijd en plaats verdeeld.
2. Monsterneming op het punt waar aan de parameterwaarden moet worden voldaan, moet aan de volgende vereisten voldoen:
   **(a)** monsters voor bepaalde chemische parameters, in het bijzonder koper, lood en nikkel, worden genomen aan de kraan van de verbruikers zonder er voorafgaand water uit te laten stromen. Een monster moet worden genomen met een hoeveelheid van een liter op een willekeurig tijdstip gedurende de dag (Random Day Time-RDT). Om een specifieke installatie te kenmerken of bij een herbemonstering na een eerste overschrijding RDT aan de kraan, gaat de leverancier over tot de monsternamemethode met een stagnatietijd van 30 minuten
   **(b)** monsters voor microbiologische parameters op het punt waar aan de parameterwaarden moet worden voldaan, worden genomen en behandeld overeenkomstig EN ISO 19458, steekproefdoel B.
3. Monsternemingen voor Legionella worden in het huishoudelijk leidingnet verricht op plaatsen die een risico inhouden op verspreiding van Legionella, representatief zijn voor

systemische blootstelling aan Legionella, of beide. Het bestuur stelt richtsnoeren op voor steekproefmethoden voor Legionella.

4. Monsterneming in het distributienet, met uitzondering van monsterneming aan de kraan van de verbruiker, gebeurt overeenkomstig ISO 5667-5. Monsters voor microbiologische parameters in het distributienet worden genomen en behandeld overeenkomstig EN ISO 19458, steekproefdoel A.

# BIJLAGE III

# SPECIFICATIES VOOR DE ANALYSE VAN PARAMETERS

Overeenkomstig artikel 13, § 4 zorgen de leveranciers ervoor dat de analysemethoden die gebruikt worden voor controle en om aan te tonen dat het voor menselijke consumptie bestemde water conform is, worden gevalideerd en gedocumenteerd overeenkomstig de norm EN ISO 17025 of elke andere gelijkwaardige op internationaal niveau erkende norm, uitgezonderd in het geval van de organoleptische parameters (kleur, geur, smaak). De leveranciers zorgen ervoor dat de laboratoria of de door de laboratoria gecontracteerde partijen methoden voor kwaliteitszorgsystemen hanteren die in overeenstemming zijn met EN ISO/IEC 17025 of elke andere gelijkwaardige op internationaal niveau erkende norm.

Indien geen analysemethode bestaat die voldoet aan de minimale prestatiekenmerken van deel B, zorgen de leveranciers ervoor dat de controle wordt uitgevoerd met gebruikmaking van de beste beschikbare technieken die geen buitensporige kosten meebrengen.

**Deel A Microbiologische parameters waarvoor analysemethoden gespecificeerd zijn**

De analysemethoden voor microbiologische parameters zijn:

a) *Escherichia coli* (*E. coli*) en colibacteriën (EN ISO 9308-1 of EN ISO 9308-2);
b) intestinale enterokokken (EN ISO 7899-2);
c) telling kolonies of heterotroof kiemgetal bij 22 °C (EN ISO 6222);
d) *Clostridium perfringens* met inbegrip van sporen (EN ISO 14189);
e) *Legionella* (EN ISO 11731 voor naleving van de waarde in bijlage I, deel D);
voor risicogebaseerde verificatiemonitoring en ter aanvulling van de kweekmethoden kunnen bovendien andere methoden worden gebruikt, zoals ISO/TS 12869, snelle kweekmethoden, niet-kweekmethoden, en moleculaire methoden, met name qPCR;
f) Somatische colifagen; voor operationele monitoring kan deel A van bijlage II, EN ISO 10705-2, en EN ISO 10705-3 worden gebruikt.

## DEEL B

## Chemische en indicatorparameters waarvoor prestatiekenmerken gespecificeerd zijn

### 1. Chemische en indicatorparameters

Voor de parameters van tabel 1 van deze bijlage kunnen met de gebruikte analysemethode ten minste concentraties worden gemeten die gelijk zijn aan de parameterwaarde, met een bepalingsgrens van 30 % of minder van de desbetreffende parameterwaarde en een meetonzekerheid als aangegeven in tabel 1 van deze bijlage. Het resultaat wordt met ten minste evenveel significante cijfers uitgedrukt als de parameterwaarde genoemd in bijlage I, delen B en C

De in tabel 1 vermelde meetonzekerheid wordt niet gebruikt als bijkomende tolerantie voor de in bijlage I vastgestelde parameterwaarden.

**Tabel 1. Minimumprestatiekenmerk “meetonzekerheid”**

| Parameters | Meetonzekerheid (Zie opmerking 1) % van de parameterwaarde (behalve voor pH) | Opmerkingen |
|---|---|---|
| Aluminium | 25 | |
| Ammonium | 40 | |
| Acrylamide | 30 | Zie opmerking 2 |
| Antimoon | 40 | |
| Arseen | 30 | |
| Benzo(a)pyreen | 50 | Zie opmerking 3 |
| Benzeen | 40 | |
| Bisfenol A | 50 | |
| Boor | 25 | |
| Bromaat | 40 | |
| Cadmium | 25 | |
| Chloride | 15 | |
| Chloraat | 40 | |
| Chloriet | 40 | |
| Chroom | 30 | |
| Koper | 25 | |
| Geleidbaarheid | 20 | |
| Cyanide | 30 | Zie opmerking 4 |
| 1,2-Dichloorethaan | 40 | |
| Epichloorhydrine | 30 | Zie opmerking 2 |
| Fluoride | 20 | |
| Gehalogeneerde azijnzuren (HAA’s) | 50 | |
| pH waterstofionenconcentratie | 0,2 | Zie opmerking 5 |
| Ijzer | 30 | |
| Lood | 30 | |
| Mangaan | 30 | |
| Kwik | 30 | |

| | | |
|---|---|---|
| Microcystine-LR | 30 | |
| Nikkel | 25 | |
| Nitraat | 15 | |
| Nitriet | 20 | |
| Oxideerbaarheid | 50 | Zie opmerking 6 |
| Pesticiden | 30 | Zie opmerking 7 |
| PFAS | 50 | |
| Polycyclische aromatische koolwaterstoffen | 40 | Zie opmerking 8 |
| Seleen | 40 | |
| Natrium | 15 | |
| Sulfaat | 15 | |
| Tetrachlooretheen | 40 | Zie opmerking 9 |
| Trichlooretheen | 40 | Zie opmerking 9 |
| Trihalomethanen — totaal | 40 | Zie opmerking 8 |
| Totale organische koolstof (TOC) | 30 | Zie opmerking 10 |
| Troebelingsgraad | 30 | Zie opmerking 11 |
| Uraan | 30 | |
| Vinylchloride | 50 | Zie opmerking 2 |

**2. Opmerkingen bij tabel 1**

Opmerking 1 : Onder “meetonzekerheid” wordt verstaan een niet-negatieve parameter die de spreiding karakteriseert van de kwantitatieve waarden die aan een te meten grootheid worden toegekend, gebaseerd op de gebruikte informatie. Het prestatiekenmerk voor meetonzekerheid (k = 2) is het in de tabel vermelde percentage van de parameterwaarde of een strengere waarde. De meetonzekerheid wordt geschat op het niveau van de parameterwaarde, tenzij anders vermeld.

Opmerking 2: Acrylamide, epichloorhydrine en vinylchloride moeten worden gecontroleerd in functie van de kwaliteitscriteria specifiek aan het product.

Opmerking 3: Als niet aan de waarde van de meetonzekerheid kan worden voldaan, zou de beste beschikbare techniek moeten worden toegepast (tot 60 %).

Opmerking 4: Met deze methode wordt het totaal aan cyanide in elke vorm bepaald.

Opmerking 5: De waarde van de meetonzekerheid wordt uitgedrukt in pH-eenheden.

Opmerking 6: Referentiemethode: EN ISO 8467.

Opmerking 7: De prestatiekenmerken voor afzonderlijke pesticiden zijn indicatief. Lage waarden voor meetonzekerheid van 30 % zijn haalbaar voor meerdere pesticiden, hogere waarden tot 80 % kunnen worden toegelaten voor een aantal pesticiden.

Opmerking 8: De prestatiekenmerken gelden voor de afzonderlijke stoffen, gespecificeerd op 25 % van de parameterwaarde in bijlage I, deel B.

Opmerking 9: De prestatiekenmerken gelden voor de afzonderlijke stoffen, gespecificeerd op 50 % van de parameterwaarde in bijlage I, deel B.

Opmerking 10: De meetonzekerheid zou moeten worden geschat op het niveau van 3 mg/l van de totale organische koolstof (TOC). Voor de vaststelling van de onzekerheid van de testmethode worden de EN 1484-richtsnoeren voor het bepalen van de TOC en de opgeloste organische koolstof (DOC) gebruikt.

Opmerking 11: De meetonzekerheid zou moeten worden geschat op het niveau van 1,0 NTU (nefelometrische troebelingseenheid), overeenkomstig EN ISO 7027 of een andere gelijkwaardige standaardmethode.

### 3. Som van PFAS

De volgende stoffen worden geanalyseerd op basis de door de Commissie opgestelde en ontwikkelde technische richtsnoeren:

Perfluorbutaanzuur (PFBA)

Perfluorpentaanzuur (PFPeA)

Perfluorhexaanzuur (PFHxA)

Perfluorheptaanzuur (PFHpA)

Perfluoroctaanzuur (PFOA)

Perfluornonaanzuur (PFNA)

Perfluordecaanzuur (PFDA)

Perfluorundecaanzuur (PFUnDA)

Perfluordodecaanzuur (PFDoDA)

Perfluortridecaanzuur (PFTrDA)

Perfluorbutaansulfonzuur (PFBS)

Perfluorpentaansulfonzuur (PFPeS)

Perfluorhexaansulfonzuur (PFHxS)

Perfluorheptaansulfonzuur (PFHpS)

Perfluoroctaansulfonzuur (PFOS)

Perfluornonaansulfonzuur (PFNS)

Perfluordecaansulfonzuur (PFDS)

Perfluorundecaansulfonzuur (PFUnDS)

Perfluordodecaansulfonzuur (PFDoDS)

Perfluortridecaansulfonzuur (PFTrDS)

Deze stoffen worden gecontroleerd indien in de risicobeoordeling en het risicobeheer voor de onttrekkingsgebieden voor de onttrekkingspunten, uitgevoerd overeenkomstig artikel 9, wordt geconcludeerd dat ze in een bepaalde waterlevering kunnen voorkomen.

# BIJLAGE IV

# INFORMATIE VOOR HET PUBLIEK

De informatie in de volgende punten wordt online door de waterleverancier ter beschikking gesteld van de verbruikers op een gebruikersvriendelijke en op consumenten toegesneden wijze en de verbruikers kunnen op een met redenen omkleed verzoek ook met andere middelen toegang tot deze informatie verkrijgen.

1) identificatie van de desbetreffende waterleverancier, het gebied waaraan en het aantal personen aan wie water wordt geleverd, en de waterproductiemethode, met inbegrip van algemene informatie over de toegepaste soorten waterbehandeling en desinfectie;

2) de recentste monitoringresultaten voor de in de lijsten in bijlage I, delen A, B, en C, opgenomen parameters, met inbegrip van monitoring van de frequentie samen met de overeenkomstig artikel 5 vastgestelde parameterwaarden; de monitoringresultaten mogen niet ouder zijn dan één jaar, tenzij wanneer dit volgens de in deze richtlijn vastgestelde monitoringfrequentie wel is toegestaan;

3) informatie over de volgende, niet in bijlage I, deel C, opgenomen parameters en bijbehorende waarden:

   magnesium Mg ;

   kalium K.

4) indien sprake is van mogelijk gevaar voor de gezondheid van de mens, als vastgesteld door de bevoegde autoriteiten of andere betrokken instanties nadat de overeenkomstig artikel 5 vastgestelde parameterwaarden werden overschreden, informatie over het mogelijke gevaar voor de gezondheid van de mens en het daarmee verbonden gezondheids- en consumptieadvies of een hyperlink waarmee dergelijke informatie te vinden is;

5) relevante informatie over de risicobeoordeling van het watervoorzieningssysteem;

6) consumentenadvies, onder meer over manieren om het waterverbruik terug te dringen, in voorkomend geval, over manieren om naargelang de plaatselijke omstandigheden water op een verantwoorde wijze te gebruiken en over manieren om gezondheidsrisico's ten gevolge van stilstaand water te voorkomen;

7) voor waterleveranciers die ten minste 10 000 $m^3$ per dag leveren of ten minste 50 000 mensen bedienen, jaarlijkse informatie over:

a. de algemene prestaties van het watersysteem in termen van efficiëntie, en lekkagepercentages, zodra die informatie beschikbaar is en uiterlijk op 12 januari 2026;
b. de eigendomsstructuur van de waterlevering door de waterleveranciers;
c. indien kosten worden teruggewonnen middels een tariferingstelsel, informatie over de tariefstructuur per kubieke meter water, met inbegrip van vaste en variabele kosten;
d. indien beschikbaar, een samenvatting en statistieken van door de waterleveranciers ontvangen klachten betreffende aangelegenheden die onder het toepassingsgebied van deze richtlijn vallen;

8) verbruikers krijgen, op een met redenen omkleed verzoek, toegang tot historische gegevens voor de in de punten 2 en 3 genoemde informatie, tot tien jaar terug, indien beschikbaar, en niet eerder dan 13 januari 2023.

Alain MARON
Minister belast met Klimaattransitie, Leefmilieu,
Energie, Participatieve Democratie, Welzijn en Gezondheid

# ANNEXE I

# EXIGENCES MINIMALES RELATIVES AUX VALEURS PARAMÉTRIQUES UTILISÉES POUR ÉVALUER LA QUALITÉ DES EAUX DESTINÉES À LA CONSOMMATION HUMAINE

## Partie A Paramètres microbiologiques

| Paramètres | Valeur paramétrique | Unité | Notes |
|---|---|---|---|
| Entérocoques intestinaux | 0 | nombre/100 ml | Pour les eaux mises en bouteilles ou en récipients, l'unité est le nombre/250 ml |
| *Escherichia coli (E. coli)* | 0 | nombre/100 ml | Pour les eaux mises en bouteilles ou en récipients, l'unité est le nombre/250 ml |

## Partie B Paramètres chimiques

| Paramètres | Valeur paramétrique | Unité | Notes |
|---|---|---|---|
| Acrylamide | 0,10 | µg/l | La valeur paramétrique de 0,10 µg/l se réfère à la concentration résiduelle en monomères dans l'eau, calculée conformément aux spécifications de la migration maximale du polymère correspondant en contact avec l'eau. |
| Aluminium | 200 | µg/l | |
| Antimoine | 10 | µg/l | |
| Arsenic | 10 | µg/l | |
| Benzène | 1,0 | µg/l | |
| Benzo(a)pyrène | 0,010 | µg/l | |
| Bisphénol A | 2,5 | µg/l | |
| Bore | 1,5 | mg/l | Une valeur paramétrique de 2,4 mg/l est appliquée lorsque l'eau dessalée est la principale ressource en eau du système d'approvisionnement concerné. |
| Bromates | 10 | µg/l | |
| Cadmium | 5,0 | µg/l | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Chlorates | 0,25 | mg/l | Une valeur paramétrique de 0,70 mg/l est appliquée lorsqu'une méthode de désinfection qui génère des chlorates, en particulier le dioxyde de chlore, est utilisée pour la désinfection d'eaux destinées à la consommation humaine. Si possible, sans compromettre la désinfection, les fournisseurs d'eau s'efforcent d'atteindre une valeur inférieure. Ce paramètre n'est mesuré que dans les cas où de telles méthodes de désinfection sont utilisées. |
| Chlorites | 0,25 | mg/l | Une valeur paramétrique de 0,70 mg/l est appliquée lorsqu'une méthode de désinfection qui génère des chlorites, en particulier le dioxyde de chlore, est utilisée pour la désinfection d'eaux destinées à la consommation humaine.<br>Si possible, sans compromettre la désinfection, les fournisseurs d'eau s'efforcent d'atteindre une valeur inférieure.<br>Ce paramètre n'est mesuré que dans les cas où de telles méthodes de désinfection sont utilisées. |
| Chrome | 25 | µg/l | |
| Cuivre | 2,0 | mg/l | |
| Cyanure | 50 | µg/l | |
| 1,2-dichloroéthane | 3,0 | µg/l | |
| Épichlorhydrine | 0,10 | µg/l | La valeur paramétrique de 0,10 µg/l se réfère à la concentration résiduelle en monomères dans l'eau, calculée conformément aux spécifications de la migration maximale du polymère correspondant en contact avec l'eau. |
| Fluorures | 1,5 | mg/l | |
| Acides haloacétiques (AHA) | 60 | µg/l | Ce paramètre n'est mesuré que dans les cas où des méthodes de désinfection qui peuvent générer des AHA sont utilisées pour la désinfection d'eaux destinées à la consommation humaine. Il est constitué de la somme des cinq substances représentatives suivantes: acide chloroacétique, dichloroacétique et trichloroacétique, et acide bromoacétique et dibromoacétique. |
| Plomb | 5 | µg/l | La valeur paramétrique de 5 µg/l est respectée, au plus tard, le 12 janvier 2036. La valeur paramétrique pour le plomb jusqu'à cette date est 10 µg/l.<br>Après cette date, la valeur paramétrique de 5 µg/l est respectée au moins au point de |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | distribution des installations privées de distribution.<br>Aux fins de l'article 11, paragraphe 2, premier alinéa, point b), la valeur paramétrique de 5 µg/l au robinet s'applique. |
| Mercure | 1,0 | µg/l | |
| Microcystine-LR | 1,0 | µg/l | Ce paramètre n'est mesuré qu'en cas d'efflorescences potentielles dans les eaux de source (croissance de la densité cellulaire des cyanobactéries ou potentiel de formation d'efflorescences). |
| Nickel | 20 | µg/l | |
| Nitrates | 50 | mg/l | Les fournisseurs d'eau veillent à ce que la condition [nitrates]/50 + [nitrites]/3 ≤ 1 [la concentration en mg/l pour les nitrates ($NO_3$) et pour les nitrites ($NO_2$) est indiquée entre crochets] soit respectée et que la valeur paramétrique de 0,10 mg/l pour les nitrites soit respectée par les eaux en sortie de traitement. |
| Nitrites | 0,50 | mg/l | Les fournisseurs d'eau veillent à ce que la condition [nitrates]/50 + [nitrites]/3 ≤ 1 [la concentration en mg/l pour les nitrates ($NO_3$) et pour les nitrites ($NO_2$) est indiquée entre crochets] soit respectée et que la valeur paramétrique de 0,10 mg/l pour les nitrites soit respectée par les eaux en sortie de traitement. |
| Perchlorate | 15 | µg/l | |
| Pesticides | 0,10 | µg/l | Par «pesticides», on entend:<br>les insecticides organiques,<br>les herbicides organiques,<br>les fongicides organiques,<br>les nématocides organiques,<br>les acaricides organiques,<br>les algicides organiques,<br>les rodenticides organiques,<br>les produits antimoisissures organiques,<br>les produits apparentés (notamment les régulateurs de croissance), et leurs métabolites, tels que définis à l'article 3, point 32), du règlement (CE) n° 1107/2009 du Parlement européen et du Conseil (1), qui sont considérés comme pertinents pour les eaux destinées à la consommation humaine.<br>Un métabolite de pesticide est jugé pertinent pour les eaux destinées à la consommation humaine s'il y a lieu de considérer qu'il possède des propriétés intrinsèques comparables à celles de la substance mère en ce qui concerne son activité cible pesticide ou |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | qu'il fait peser (par lui-même ou par ses produits de transformation) un risque sanitaire pour les consommateurs.<br>La valeur paramétrique de 0,10 µg/l s'applique à chaque pesticide particulier.<br>En ce qui concerne l'aldrine, la dieldrine, l'heptachlore et l'heptachlorépoxyde, la valeur paramétrique est 0,030 µg/l.<br>Le ministre définit une valeur indicative aux fins de la gestion de la présence de métabolites non pertinents de pesticides dans les eaux destinées à la consommation humaine.<br>Seuls les pesticides dont la présence dans une distribution donnée est probable doivent faire l'objet d'une surveillance. |
| Total pesticides | 0,50 | µg/l | Par «Total pesticides», on entend la somme de tous les pesticides individuels, tels qu'il sont définis à la ligne précédente, détectés et quantifiés dans le cadre de la procédure de surveillance. |
| Total PFAS | 0,50 | µg/l | Par «Total PFAS», on entend la totalité des substances alkylées per- et polyfluorées.<br>Cette valeur paramétrique ne s'appliquera qu'une fois que des lignes directrices techniques pour la surveillance de ce paramètre auront été élaborées conformément à l'article 13, paragraphe 7. |
| Somme PFAS | 0,10 | µg/l | Par «Somme PFAS», on entend la somme des substances alkylées per- et polyfluorées qui sont considérées comme préoccupantes pour les eaux destinées à la consommation humaine et dont la liste figure à l'annexe III, partie B, point 3. Il s'agit d'un sous-ensemble des substances constituant le Total PFAS qui contiennent un groupement de substances perfluoroalkylées comportant trois atomes de carbone ou plus (à savoir, –CnF2n–, n ≥ 3) ou un groupement de perfluoroalkyléthers comportant deux atomes de carbone ou plus (à savoir, –CnF2nOCmF2 m–, n et m ≥ 1). |
| Hydrocarbures aromatiques polycycliques | 0,10 | µg/l | Somme des concentrations des composés spécifiés suivants:<br>benzo(b)fluoranthène,<br>benzo(k)fluoranthène,<br>benzo(ghi)pérylène, |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | indéno(1,2,3-cd)pyrène. |
| Sélénium | 20 | µg/l | Une valeur paramétrique de 30 µg/l est appliquée pour les régions dans lesquelles les conditions géologiques pourraient occasionner des niveaux élevés de sélénium dans les eaux souterraines. |
| Tétrachloroéthylène et trichloroéthylène | 10 | µg/l | La somme des concentrations de ces deux paramètres |
| Total trihalométhanes | 100 | µg/l | Si possible, sans compromettre la désinfection, les fournisseurs d'eau s'efforcent d'atteindre une valeur paramétrique inférieure.<br>Il s'agit de la somme des concentrations des composés spécifiés suivants: le chloroforme, le bromoforme, le dibromochlorométhane et le bromodichlorométhane. |
| Uranium | 30 | µg/l | |
| Chlorure de vinyle | 0,50 | µg/l | La valeur paramétrique de 0,50 µg/l se réfère à la concentration résiduelle en monomères dans l'eau, calculée conformément aux spécifications de la migration maximale du polymère correspondant en contact avec l'eau. |

## Partie C Paramètres indicateurs

| Paramètres | Valeur paramétrique | Unité | Notes |
|---|---|---|---|
| Ammonium | 0,50 | mg/l | |
| Chlorures | 250 | mg/l | Les eaux ne devraient pas être corrosives. |
| *Clostridium perfringens* (y compris les spores) | 0 | nombre/100 ml | Ce paramètre est mesuré si l'évaluation des risques indique qu'il convient de le faire. |
| Couleur | Acceptable pour les consommateurs et aucun changement anormal | | |
| Conductivité | 2 500 | µS $cm^{-1}$ à 20 °C | Les eaux ne devraient pas être agressives. |
| Concentration en ions hydrogène | ≥ 6,5 et ≤ 9,5 | unités pH | Les eaux ne devraient pas être agressives. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | Pour les eaux plates mises en bouteilles ou en récipients, la valeur minimale peut être réduite à 4,5 unités pH. Pour les eaux mises en bouteilles ou en récipients qui sont naturellement riches ou enrichies artificiellement en dioxyde de carbone, la valeur minimale peut être inférieure. |
| Fer | 200 | µg/l | |
| Manganèse | 50 | µg/l | |
| Odeur | Acceptable pour les consommateurs et aucun changement anormal | | |
| Oxydabilité | 5,0 | mg/l d'$O_2$ | Ce paramètre ne doit pas être mesuré si le paramètre COT est analysé. |
| Sulfates | 250 | mg/l | Les eaux ne devraient pas être corrosives. |
| Sodium | 200 | mg/l | |
| Saveur | Acceptable pour les consommateurs et aucun changement anormal | | |
| Teneur en colonies à 22 °C | 100 | nombre/100 ml | |
| Bactéries coliformes | 0 | nombre/100 ml | Pour les eaux mises en bouteilles ou en récipients, l'unité est le nombre total/250 ml. |
| Carbone organique total (COT) | 6 | mg/l C | Ce paramètre ne doit pas être mesuré pour les distributions d'un débit inférieur à 10 000 $m^3$ par jour. |
| Turbidité | Acceptable pour les consommateurs et aucun changement anormal | | |
| Chlore libre résiduel | 350 | µg/l | Ce parmètre doit être mesuré uniquement dans les cas d'utilisation du chlore gazeux ou de l'hypochlorite de soude (eau de javel) |
| Phosphore | 1 | mg P/l | |
| Potassium | aucun changement anormal | | |
| Température | 25 | °C | Si la valeur paramétrique est dépassée, le fournisseur d'eau effectue des contrôles supplémentaire en ce qui concerne la prolifération bactérienne. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Dureté | 67, 5 | Degrés français | La dureté de l'eau en cas d'adoucissement artificiel ne devrait jamais être inférieure à 10 degrés français. |
| Calcium | | | La concentration minimale est 40 mg/l. |
| Les eaux ne devraient être ni agressives ni corrosives. Ceci s'applique en particulier aux eaux faisant l'objet d'un traitement (déminéralisation, adoucissement, traitement membranaire, osmose inverse, etc.) | | | |
| Lorsque des eaux destinées à la consommation humaine sont issues d'un traitement qui déminéralise ou adoucit les eaux de manière importante, des sels de calcium et de magnésium pourraient être ajoutés afin de conditionner les eaux dans le but de réduire les incidences négatives possibles pour la santé ainsi que la corrosivité et l'agressivité des eaux, et d'en améliorer la saveur. Des concentrations minimales en calcium et en magnésium ou en solides dissous totaux dans les eaux adoucies ou déminéralisées pourraient être établies en tenant compte des caractéristiques des eaux qui subissent ces procédés.<br>Indien voor menselijke consumptie bestemd water wordt verkregen door een behandeling die een aanzienlijke demineralisatie of ontharding van het water inhoudt, kunnen calcium- en magnesiumzouten worden toegevoegd om het water te conditioneren teneinde eventuele negatieve gezondheidseffecten te beperken, de agressiviteit of corrosiviteit van water te verminderen en de smaak te verbeteren. | | | |

**Partie D Paramètres pertinents aux fins de l'évaluation des risques liés aux installations privées de distribution**

| Paramètres | Valeur paramétrique | Unité | Notes |
|---|---|---|---|
| *Legionella* | < 1 000 | UFC/l | Cette valeur paramétrique est fixée aux fins des articles 10 et 14. Les mesures prévues dans ces articles pourraient être envisagées même lorsque la valeur est en deçà de la valeur paramétrique, par exemple en cas d'infections ou de foyers de contamination. Dans de tels cas, il convient de confirmer l'origine de l'infection et d'identifier l'espèce de *Legionella*. |
| Lood | 10 | µg/l | Cette valeur paramétrique est fixée aux fins des articles 10 et 14 ou en vue de l'évaluation des risques liés aux installations privées de distribution et les mesures à prendre pour éliminer ou réduire le risque.<br>Les fournisseurs d'eau devraient s'efforcer d'atteindre la valeur inférieure de 5 µg/l au plus tard le 12 janvier 2036. |

# ANNEXE II

# SURVEILLANCE

## Partie A Objectifs généraux et programmes de surveillance des eaux destinées à la consommation humaine

1) Les programmes de surveillance de la qualité des eaux destinées à la consommation humaine permettent:
    a. de vérifier que les mesures en place pour maîtriser les risques pour la santé humaine tout au long de la chaîne d'approvisionnement en eau, depuis la zone de prélèvement jusqu'à la distribution en passant par le traitement et le stockage, sont efficaces et que l'eau destinée à la consommation humaine disponible au point de conformité est propre et salubre;
    b. de fournir des informations sur la qualité des eaux destinées à la consommation humaine afin de démontrer que les obligations définies à l'article  et les valeurs paramétriques fixées conformément à l'article  sont;
    c. de déterminer les moyens les plus appropriés d'atténuer les risques pour la santé humaine.
2) Les programmes de surveillance mis en place conformément à l'article 13, § 2, comportent l'un ou une combinaison des éléments suivants
    a. la collecte et l'analyse d'échantillons ponctuel ou;
    b. des mesures enregistrées de manière continue.

    En outre, les programmes de surveillance peuvent prendre la forme:

        a. d'inspections des données concernant l'état de fonctionnement et d'entretien de l'équipement;
        b. d'inspections de la zone de prélèvement et des infrastructures de traitement, de stockage et de distribution, sans préjudice des exigences en matière de surveillance prévues à l'article 9, § 2, 3°, et à l'article 11, § 1, 2°.
3) Les programmes de surveillance comportent également un programme de surveillance opérationnelle qui donne un aperçu rapide des problèmes liés à la performance opérationnelle ou à la qualité de l'eau et qui permet d'appliquer au plus vite des mesures correctives planifiées à l'avance. Ces programmes de surveillance opérationnelle sont axés sur l'approvisionnement, tiennent compte des résultats du recensement des dangers et des événements dangereux et de l'évaluation des risques liés au système d'approvisionnement, et visent à confirmer l'efficacité de l'ensemble des mesures de surveillance appliquées lors du prélèvement, du traitement, de la distribution et du stockage.
    Le programme de surveillance opérationnelle prévoit la surveillance du paramètre de turbidité dans l'installation de production de l'eau afin de vérifier régulièrement l'efficacité de l'élimination physique au moyen de procédés de filtration, conformément aux valeurs de référence et aux fréquences indiquées dans le tableau suivant (ne s'applique pas aux ressources en eau d'origine souterraine dans lesquelles la turbidité est causée par le fer et le manganèse):

| Paramètre opérationnel | Valeur de référence |
|---|---|
| Turbidité dans l'installation de production de l'eau | 0,3 UNT dans 95 % des échantillons, dont aucun ne dépasse 1 UNT |
| Volume (en $m^3$) d'eau distribuée ou produite chaque jour à l'intérieur d'une zone de distribution | Fréquence minimale d'échantillonnage et d'analyse |
| ≤ 1 000 | Chaque semaine |
| > 1 000 et ≤ 10 000 | Quotidiennement |
| > 10 000 | De façon continue |

Le programme de surveillance opérationnelle prévoit également la surveillance des paramètres suivants dans les eaux brutes afin de vérifier l'efficacité des procédés de traitement contre les risques microbiologiques:

| Paramètre opérationnel | Valeur de référence | Unité | Notes |
|---|---|---|---|
| Coliphages somatiques | 50 (pour les eaux brutes) | Unités formant des plages (UFP)/100 ml | Ce paramètre est mesuré si l'évaluation des risques indique qu'il convient de le faire. S'il est constaté dans des eaux brutes à des concentrations supérieures à 50 UFP/100 ml, il devrait être analysé après certaines étapes du traitement afin de déterminer le taux (en log) d'abattement par les barrières en place et d'évaluer si le risque de survie de virus pathogènes est suffisamment maîtrisé. |

4) Les programmes de surveillance sont évalués de manière continue et mis à jour ou confirmés au moins tous les six ans.

## Partie B Paramètres et fréquences d'échantillonnage

### 1. Cadre général

Un programme de contrôle doit prendre en compte les paramètres visés à l'article 6, y compris les paramètres importants pour évaluer l'impact des installations privées de distribution sur la qualité de l'eau au point de conformité visés à l'article 7, § 1er. La sélection des paramètres appropriés pour la surveillance doit tenir compte des conditions locales de chaque système de distribution d'eau.

Les fournisseurs d'eau contrôlent les paramètres énumérés au point 2 aux fréquences d'échantillonnage pertinentes établies au point 3.

### 2. Liste des paramètres

***Paramètres du groupe A***

Les paramètres suivants (groupe A) font l'objet d'un contrôle aux fréquences indiquées dans le tableau du point 3:

(a) Escherichia coli (E. coli), entérocoques intestinaux, bactéries coliformes, teneur en colonies à 22° C ;

couleur, saveur, odeur ;

turbidité, pH, conductivité, température ;

ammonium, nitrites et nitrates.

(b) d'autres paramètres considérés comme pertinents dans le programme de surveillance, conformément à l'article 6, § 2, et, le cas échéant, à l'issue d'une

évaluation des risques liés au système d'approvisionnement, comme indiqué à l'article 10 et dans la partie C de la présente annexe.

Dans certaines circonstances, les paramètres suivants peuvent être ajoutés au groupe A :

(a) l'aluminium et le fer, lorsqu'ils sont utilisés pour le traitement chimique de l'eau ;

(b) le chlore résiduel lorsque la désinfection est pratiquée avec de l'hypochlorite de soude ou du chlore gazeux.

*Escherichia coli* (*E. coli*) et les entérocoques intestinaux sont considérés comme des «paramètres fondamentaux» et leurs fréquences de surveillance ne peuvent pas faire l'objet d'une réduction en raison d'une évaluation des risques liés au système d'approvisionnement conformément à l'article 10 et à la partie C de la présente annexe. Ils sont toujours surveillés au moins aux fréquences établies dans le tableau 1 du point 2.

Groupe B
En vue de déterminer la conformité avec toutes les valeurs paramétriques établies dans la présente directive, tous les autres paramètres qui ne sont pas analysés dans le cadre du groupe A et qui sont établis conformément à l'article 6 à l'exception des paramètres figurant à l'annexe I, partie D, font l'objet d'une surveillance au minimum aux fréquences indiquées dans le tableau 1 du point 2, à moins qu'une fréquence d'échantillonnage différente ne soit déterminée sur la base d'une évaluation des risques liés au système d'approvisionnement menées conformément à l'article 10 et à la partie C de la présente annexe.

**3. Fréquences d'échantillonnage**

***Fréquence minimale d'échantillonnage et d'analyse en vue du contrôle de conformité***

| Volume d'eau distribué ou produit chaque jour à l'intérieur d'une zone de distribution (voir note 1 et 2) $m^3$ | Paramètres du groupe A Nombre d'échantillons par année civile | Paramètres du groupe B Nombre d'échantillons par année civile |
|---|---|---|
| ≤ 100 (note 3 ) | 6 | 1 (note 4) |
| > 100 et ≤ 1000 | 12 | 1 |
| > 1000 et ≤ 3300 | 24 | 2 |
| > 3300 et ≤ 6600 | 36 | 3 |
| > 6600 et ≤ 9900 | 48 | 4 |
| > 9900 et ≤ 13200 | 60 | 5 |
| > 13200 et ≤ 20000 | 72 | 5 |
| > 20000 et ≤ 30000 | 96 | 6 |
| > 30000 et ≤ 40000 | 132 | 7 |
| > 40000 et ≤ 50000 | 168 | 8 |
| > 50000 et ≤ 60000 | 204 | 9 |

| | | |
|---|---|---|
| > 60000 et ≤ 70000 | 234 | 10 |
| > 70000 et ≤ 80000 | 264 | 11 |
| > 80000 et ≤ 90000 | 294 | 12 |
| > 90000 et ≤ 100000 | 324 | 13 |
| > 100000 et ≤ 125000 | 399 | 14 |
| > 125000 | 399<br>+ 72 pour chaque tranche entamée de 25000 m3/j | 14<br>+ 1 pour chaque tranche entamée de 25000 m3/j |

Note 1 : une zone de distribution est une zone géographique déterminée dans laquelle les eaux destinées à la consommation humaine proviennent d'une ou de plusieurs sources et à l'intérieur de laquelle la qualité peut être considérée comme étant plus ou moins uniforme.

Note 2: les volumes sont des volumes moyens calculés sur une année civile.

Note 3: en ce qui concerne les distributions privées de moins de 100 m³ par jour pour lesquelles un contrôle des paramètres des groupes A et B préalable a donné un résultat satisfaisant, le programme peut être réduit à 3 contrôles des paramètres du groupe A par an. Lorsque les contrôles des paramètres du groupe A donnent des résultats alarmants, le programme de contrôle est à revoir en contenu et en fréquence.

**PARTIE C. Evaluation et gestion des risques liés au système d'approvisionnement**

1. Sur la base des résultats de l'évaluation des risques liés au système d'approvisionnement, la liste des paramètres pris en considération lors des activités de surveillance est élargie et les fréquences d'échantillonnage établies dans la partie B sont augmentées lorsqu'une des conditions suivantes est remplie:

a) la liste de paramètres ou les fréquences établies dans la présente annexe sont insuffisantes pour remplir les obligations imposées en vertu de l'article 13, § 1;

b) une surveillance supplémentaire est requise aux fins de l'article 13, § 5;

c) il est nécessaire de fournir les assurances visées à la partie A, point 1 a);

d) les fréquences d'échantillonnage doivent être augmentées en vertu de l'article 9, § 5, 1°.

2. Sur base des résultats d'une évaluation des risques liés au système d'approvisionnement, la liste des paramètres pris en considération lors des activités de surveillance et les fréquences d'échantillonnage établies dans la partie B peuvent être réduites, à condition que toutes les conditions suivantes soient réunies:

(a) la fréquence d'échantillonnage concernant les paramètres E. coli, entérocoques intestinaux, bactéries coliformes, teneur en colonies à 22° C, couleur, saveur, odeur, turbidité, pH, conductivité, température et le chlore résiduel lorsque la désinfection est pratiquée avec de l'hypochlorite de soude ou du chlore gazeux ne peut en aucun cas être réduite en deçà de celle fixée au point 3 de la partie B ;

(a) de bemonsteringsfrequentie voor de parameters *E. coli,* entérocoques intestinaux, bactéries coliformes, teneur en colonies à 22° C, couleur, saveur, odeur, turbidité, pH,

conductivité, température en voor de andere parameters vermeld in de parameters van groep A (a), (b), (c) en (f) in punt 2 van deel B, mag onder geen beding lager liggen dan de in deel B, punt 3, vastgelegde frequentie;

(b) pour tous les autres paramètres :

a. le lieu et la fréquence de l'échantillonnage sont déterminés en lien avec l'origine du paramètre ainsi qu'avec la variabilité et la tendance de fond de sa concentration, en tenant compte de l'article 7 ;
b. concernant la réduction de la fréquence d'échantillonnage minimale d'un paramètre, les résultats obtenus à partir d'échantillons collectés à intervalles réguliers sur une période d'au moins trois ans, en des points d'échantillonnage représentatifs de toute la zone de distribution, sont tous inférieurs à 60 % de la valeur paramétrique considérée;
c. concernant le retrait d'un paramètre de la liste des paramètres à surveiller, les résultats obtenus à partir d'échantillons collectés à intervalles réguliers sur une période d'au moins trois ans, en des points d'échantillonnage représentatifs de toute la zone de distribution, sont tous inférieurs à 30 % de la valeur paramétrique considérée;
d. concernant le retrait d'un paramètre de la liste des paramètres à surveiller, la décision se fonde sur les résultats de l'évaluation des risques qui tiennent compte des résultats de la surveillance des sources d'eaux destinées à la consommation humaine et confirment que la santé humaine est protégée des effets néfastes de toute contamination des eaux destinées à la consommation humaine, conformément à l'article 1er
e. concernant la réduction de la fréquence d'échantillonnage d'un paramètre ou le retrait d'un paramètre de la liste des paramètres à surveiller, l'évaluation des risques confirme qu'il est improbable qu'un facteur raisonnablement prévisible entraîne une détérioration de la qualité des eaux destinées à la consommation humaine.

Lorsque des résultats de surveillance attestant du respect des conditions établies au points 2 b) à 2 e) sont déjà disponibles le 12 janvier 2021, ces résultats peuvent être utilisés dès cette date pour ajuster la surveillance à la suite de l'évaluation des risques liés au système d'approvisionnement.

**Partie D Méthodes d'échantillonnage et points d'échantillonnage**

1. Les points d'échantillonnage sont déterminés de manière à assurer la conformité avec l'article 7 §1. Dans le cas d'un réseau de distribution, un fournisseur d'eau peut prélever des échantillons dans la zone de distribution ou dans des installations de traitement pour surveiller des paramètres particuliers s'il peut être démontré qu'il n'y a pas de changement défavorable dans la valeur mesurée des paramètres concernés. Dans la mesure du possible, le nombre d'échantillons est réparti de manière égale dans le temps et l'espace.
2. L'échantillonnage au point de conformité satisfait aux exigences suivantes:

(a) les échantillons de conformité de certains paramètres chimiques (en particulier le cuivre, le plomb et le nickel) sont prélevés au robinet du consommateur sans faire couler l'eau au préalable. Un échantillon d'un volume d'un litre est prélevé de manière aléatoire durant la journée (Random Day Time-RDT) au niveau de la zone de distribution. Pour

caractériser une installation particulière ou effectuer un reprélèvement après un premier dépassement RDT au robinet, le fournisseur d'eau recourt à la méthode d'échantillonnage impliquant une durée de stagnation de 30 minutes.

(b) les échantillons concernant les paramètres microbiologiques au point de conformité sont prélevés et manipulés conformément à la norme NBN EN ISO 19458, méthode d'échantillonnage B.

3. Les échantillons aux fins de la surveillance des bactéries *Legionella* dans des installations privées de distribution doivent être prélevés à des points où ces bactéries *Legionella* risquent de proliférer, à des points d'échantillonnage représentatifs de l'exposition systémique à des bactéries *Legionella* ou à ces deux types de points. L'administration élabore des lignes directrices pour les méthodes d'échantillonnage visant la surveillance des bactéries *Legionella*.
4. L'échantillonnage au niveau du réseau de distribution, excepté aux robinets des consommateurs, est conforme à la norme ISO 5667-5. En ce qui concerne les paramètres microbiologiques, les échantillons au niveau du réseau de distribution sont prélevés et manipulés conformément à la norme EN ISO 19458, méthode d'échantillonnage A.

## ANNEXE III

## SPÉCIFICATIONS POUR L'ANALYSE DES PARAMÈTRES

Tout laboratoire où des échantillons sont analysés doit être accrédité pour les paramètres à contrôler.

Conformément à l'article 13, § 4, les fournisseurs d'eau veillent à ce que les méthodes d'analyse utilisées aux fins du contrôle et de la démonstration de la conformité des eaux destinées à la consommation humaine soient validées et étayées conformément à la norme EN ISO 17025 ou à toute autre norme équivalente reconnue à l'échelle internationale, excepté dans le cas des paramètres organoleptiques (couleur, odeur, saveur). Les fournisseurs d'eau veillent à ce que les laboratoires ou les parties engagées par les laboratoires appliquent des systèmes de gestion de la qualité conformes à la norme EN ISO/IEC17025 ou à toute autre norme équivalente reconnue à l'échelle internationale.

En l'absence d'une méthode d'analyse qui remplisse les critères minimaux de performance établis dans la partie B, les fournisseurs d'eau veillent à ce que le contrôle soit réalisé à l'aide des meilleures techniques disponibles n'entraînant pas de coûts excessifs.

### Partie A

### Paramètres microbiologiques pour lesquels des méthodes d'analyse sont spécifiées

Les méthodes d'analyse utilisées pour les paramètres microbiologiques sont les suivantes:

a) *Escherichia coli* (*E. coli*) et bactéries coliformes (EN ISO 9308-1 ou EN ISO 9308-2);
b) entérocoques intestinaux (EN ISO 7899-2);
c) comptage des colonies ou numération des bactéries hétérotrophes à 22 °C (EN ISO 6222);
d) *Clostridium perfringens*, y compris les spores (EN ISO 14189);
e) *Legionella* (EN ISO 11731 pour le respect de la valeur indiquée à l'annexe I, partie D);

f) pour la surveillance de la vérification fondée sur les risques et pour compléter les méthodes par culture, il est en outre possible de recourir à des méthodes telles que ISO/TS 12869, des méthodes par culture rapide, des méthodes non fondées sur la culture et des méthodes moléculaires, en particulier la Q-PCR;
g) coliphages somatiques; pour la surveillance opérationnelle, on peut recourir à l'annexe II, partie A, EN ISO 10705-2, et EN ISO 10705-3.

**Partie B**

**Paramètres chimiques et indicateurs pour lesquels des caractéristiques de performance sont spécifiées**

**1. Paramètres chimiques et indicateurs**

En ce qui concerne les paramètres établis au tableau 1 de la présente annexe, la méthode d'analyse utilisée permet, au minimum, de mesurer des concentrations égales à la valeur paramétrique, avec une limite de quantification de 30 % ou moins de la valeur paramétrique pertinente et avec l'incertitude de mesure indiquée dans le tableau 1 de la présente annexe. Le résultat est exprimé avec, au minimum, le même nombre de chiffres significatifs que la valeur paramétrique visée à l'annexe I, parties B et C, de la présente directive.

L'incertitude de mesure visée au tableau 1 ne peut être utilisée en tant que tolérance supplémentaire pour les valeurs paramétriques établies à l'annexe I.

**Tableau 1. Caractéristique de performance minimale «incertitude de mesure»**

| Paramètres | Incertitude de mesure (voir note 1) % de la valeur paramétrique (excepté pour le pH) | Notes |
|---|---|---|
| Aluminium | 25 | |
| Ammonium | 40 | |
| Acrylamide | 30 | Voir note 2 |
| Antimoine | 40 | |
| Arsenic | 30 | |
| Benzo(a)pyrène | 50 | Voir note 3 |
| Benzène | 40 | |
| Bisphénol A | 50 | |
| Bore | 25 | |
| Bromates | 40 | |
| Cadmium | 25 | |
| Chlorures | 15 | |
| Chlorates | 40 | |
| Chlorites | 40 | |
| Chrome | 30 | |

| | | |
|---|---|---|
| Cuivre | 25 | |
| Cyanure | 30 | Voir note 4 |
| 1,2-dichloroéthane | 40 | |
| Épichlorhydrine | 30 | Voir note 2 |
| Fluorures | 20 | |
| AHA | 50 | |
| Concentration en ions hydrogène pH | 0,2 | Voir note 5 |
| Fer | 30 | |
| Plomb | 30 | |
| Manganèse | 30 | |
| Mercure | 30 | |
| Microcystine-LR | 30 | |
| Nickel | 25 | |
| Nitrates | 15 | |
| Nitrites | 20 | |
| Oxydabilité | 50 | Voir note 6 |
| Pesticides | 30 | Voir note 7 |
| PFAS | 50 | |
| Hydrocarbures aromatiques polycycliques | 40 | Voir note 8 |
| Sélénium | 40 | |
| Sodium | 15 | |
| Sulfates | 15 | |
| Tétrachloroéthylène | 40 | Voir note 9 |
| Trichloroéthylène | 40 | Voir note 9 |
| Total trihalométhanes | 40 | Voir note 8 |
| Carbone organique total (COT) | 30 | Voir note 10 |
| Turbidité | 30 | Voir note 10 |
| Uranium | 30 | |
| Chlorure de vinyle | 50 | Voir note 2 |

## 2. Notes concernant le tableau 1

Note 1 : L'incertitude de mesure est la valeur absolue du paramètre caractérisant la dispersion des valeurs quantitatives attribuées à un mesurande, sur la base des informations utilisées. Le critère de performance de l'incertitude de mesure (k = 2) est le

pourcentage de la valeur paramétrique indiquée dans le tableau ou une valeur plus stricte. L'incertitude de mesure est estimée au niveau de la valeur paramétrique, sauf indication contraire.

Note 2: L'acrylamide, l'épichlorohydrine et le chlorure de vinyle doivent être contrôlés en fonction des critères de qualité spécifiés pour le produit.

Note 3: Si la valeur de l'incertitude de mesure ne peut être atteinte, la meilleure technique disponible devrait être retenue (jusqu'à 60 %).

Note 4: La méthode détermine la teneur totale en cyanure sous toutes ses formes.

Note 5: L'incertitude de mesure est exprimée en unités de pH.

Note 6: Méthode de référence: EN ISO 8467.

Note 7: Les caractéristiques de performance concernant les différents pesticides sont fournies à titre indicatif. En ce qui concerne l'incertitude de mesure, des valeurs aussi basses que 30 % peuvent être atteintes pour plusieurs pesticides, alors que des valeurs plus élevées allant jusqu'à 80 % peuvent cependant être autorisées pour un certain nombre de pesticides.

Note 8: Les caractéristiques de performance s'appliquent à chacune des substances précisées à hauteur de 25 % de la valeur paramétrique figurant à l'annexe I, partie B.

Note 9: Les caractéristiques de performance s'appliquent à chacune des substances précisées à hauteur de 50 % de la valeur paramétrique figurant à l'annexe I, partie B.

Note 10: L'incertitude de la mesure devrait être estimée au niveau de 3 mg/l du carbone organique total (COT). La norme EN 1484 - Lignes directrices pour le dosage du carbone organique total (TOC) et carbone organique dissous (COD) est utilisée pour la spécification de l'incertitude de la méthode d'essai.

Note 11: L'incertitude de la mesure devrait être estimée au niveau de 1,0 UNT (unités néphélométriques de la turbidité), conformément à la norme EN ISO 7027 ou à une autre méthode standard équivalente.

**3. Somme des PFAS**

Les substances qui suivent sont analysées sur la base des lignes directrices techniques élaborées par la Commission:

Acide perfluorobutanoïque (PFBA)

Acide perfluoropentanoïque (PFPeA)

Acide perfluorohexanoïque (PFHxA)

Acide perfluoroheptanoïque (PFHpA)

Acide perfluoroctanoïque (PFOA)

Acide perfluorononanoïque (PFNA)

Acide perfluorodécanoïque (PFDA)

Acide perfluoroundécanoïque (PFUnDA)

Acide perfluorododécanoïque (PFDoDA)

Acide perfluorotridécanoïque (PFTrDA)

Acide perfluorobutanesulfonique (PFBS)

Acide perfluoropentanesulfonique (PFPeS)

Acide perfluorohexane sulfonique (PFHxS)

Acide perfluoroheptane sulfonique (PFHpS)

Acide perfluorooctane sulfonique (PFOS)

Acide perfluorononane sulfonique (PFNS)

Acide perfluorodécane sulfonique (PFDS)

Acide perfluoroundécane sulfonique (PFUnDS)

Acide perfluorododécane sulfonique (PFDoDS)

Acide perfluorotridécane sulfonique (PFTrDS)

Ces substances font l'objet d'une surveillance lorsque l'évaluation et la gestion des risques liés aux zones de captage pour des points de prélèvement effectuées conformément à l'article 9 concluent que ces substances sont susceptibles d'être présentes dans un approvisionnement donné en eau.

# ANNEXE IV

# INFORMATIONS DESTINÉES AU PUBLIC

Les informations figurant aux points suivants sont publiées en ligne à l'intention des consommateurs, sous une forme conviviale et adaptée, et les consommateurs peuvent obtenir l'accès à ces informations par d'autres moyens, sur demande justifiée:

1) l'identité du fournisseur d'eau concerné, la zone et le nombre de personnes approvisionnées ainsi que la méthode utilisée pour la production d'eau, y compris des informations générales sur les types de traitement ou de désinfection de l'eau appliqués;
2) les résultats de surveillance les plus récents pour les paramètres énumérés à l'annexe I, parties A, B et C, comprenant notamment la fréquence de surveillance, ainsi que la valeur paramétrique fixée conformément à l'article 6; les résultats de la surveillance ne remontent pas à plus d'un an, sauf lorsque la fréquence de surveillance fixée par la présente directive en dispose autrement ;
3) des informations sur les paramètres suivants, non énumérés à l'annexe I, partie C, et les valeurs correspondantes

   magnésium Mg ;

   potassium K.

4) en cas de danger potentiel pour la santé humaine, tel que déterminé par les autorités compétentes ou d'autres organismes pertinents, résultant d'un dépassement des valeurs paramétriques fixées conformément à l'article 5, des informations sur les dangers potentiels pour la santé humaine, assorties de conseils en matière de santé ou de consommation, ou d'un hyperlien permettant d'accéder à de telles informations;
5) des informations pertinentes sur l'évaluation des risques liés au système d'approvisionnement ;
6) des conseils aux consommateurs, notamment sur les manières de réduire leur consommation d'eau, s'il y a lieu, d'utiliser l'eau de manière responsable en fonction des conditions locales et d'éviter les risques pour la santé liés à l'eau stagnante
7) en ce qui concerne les fournisseurs d'eau fournissant au moins 10 000 $m^3$ par jour ou desservant au moins 50 000 personnes, des informations annuelles sur:
   a. la performance globale du système de distribution d'eau en termes d'efficacité et de taux de fuite, une fois que ces informations sont disponibles et au plus tard le 12 janvier 2026;
   b. la structure de propriété de l'approvisionnement en eau par le fournisseur d'eau;
   c. lorsque le recouvrement des coûts s'effectue au moyen d'un système tarifaire, des informations sur la structure du tarif par mètre cube d'eau, comprenant les coûts fixes et variables ;
   d. lorsqu'elles sont disponibles, une synthèse et des statistiques concernant les plaintes de consommateurs reçues par les fournisseurs d'eau sur des sujets relevant du champ d'application de la présente directive ;
8) sur demande motivée, les consommateurs reçoivent un accès à l'ensemble des données historiques fournies au titre des points 2 et 3, remontant aux dix années écoulées, si elles sont disponibles, et qui ne sont pas antérieures au 13 janvier 2023.

Alain MARON
Ministre en charge de la Transition climatique, de l'Environnement,
de l'Energie et de la Démocratie participative, de l'Action sociale et de la Santé